



CHAMBRE DES SALAIRES
LUXEMBOURG

Projet No 100/2010-1

18 novembre 2010

Recensement général de la population, des logements et des bâtiments

Texte du projet

Projet de règlement grand-ducal prescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-duché au 1^{er} février 2011

Informations techniques :

No du projet :	100/2010
Date d'entrée :	18 novembre 2010
Remise de l'avis :	meilleurs délais
Ministère compétent :	Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
Commission :	Commission Economique

..... Procédure consultative.....

Projet de règlement grand-ducal duprescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-Duché au 1^{er} février 2011;

Exposé des motifs

Le présent projet de règlement a pour objet l'organisation du recensement général de la population, des logements et des bâtiments du 1^{er} février 2011. Un tel recensement est une opération statistique d'une grande envergure et d'une grande complexité. Le recensement décennal occupe une place de choix dans notre système statistique. En dehors du nombre de résidents, il permet d'obtenir des données détaillées sur la situation socio-économique et les conditions de logement de la population vivant au Grand-Duché. C'est par ailleurs la seule source statistique fournissant des chiffres fiables par unité territoriale (localité, commune, canton, ...).

L'utilisation plus extensive des divers fichiers administratifs comme cela se pratique dans les pays scandinaves se heurte, pour le moment à un certain nombre d'obstacles. Citons les deux principaux:

- l'utilisation à des fins statistiques de fichiers administratifs suppose que l'on puisse les interconnecter par le biais d'un numéro personnel d'identification (matricule). Une telle interconnexion nécessiterait de profonds réaménagements de notre législation relative à la protection des données personnelles.
- au Luxembourg, pour certains domaines, il n'existe pas de fichiers administratifs exploitables ou les fichiers existants ne comprennent pas toutes les informations requises.

Souvent, le recours à des enquêtes par sondage est présenté comme une alternative au recensement classique. Parmi les inconvénients de telles enquêtes relevons l'impossibilité d'obtenir des résultats fiables pour certaines sous-populations (p.ex. localités).

Le STATEC espère cependant qu'au cours des prochaines années, il y aura des avancées tant au niveau de la réglementation qu'au niveau du contenu des fichiers, de sorte que le recensement de 2011 sera effectivement le dernier recensement classique.

Les principales bases légales sont le règlement (CE) No 763/2008 du Parlement Européen et du Conseil du 9 juillet 2008 concernant les recensements de la population et du logement et la loi électorale.

L'article 183 de la loi électorale du 18 février 2003 prévoit qu' « *En vue de déterminer le nombre des membres du conseil communal assignés à chaque commune, il est procédé, au moins tous les dix ans, au recensement de la population du Grand-Duché de Luxembourg* ». Le dernier recensement en date ayant eu lieu au 15 février 2001, la date limite pour un nouveau recensement est le 15 février 2011. C'est finalement le 1^{er} février qui a été retenu.

Le règlement (CE) No 763/2008 du Parlement Européen et du Conseil du 9 juillet 2008 concernant les recensements de la population et du logement a pour objet d'établir « *des règles communes pour la fourniture décennale de données exhaustives sur la population et le logement* ».

L'article 5 de ce règlement stipule que « *Chaque État membre détermine une date de référence. Cette date de référence doit tomber dans une année définie sur la base du présent règlement (une année de référence). La première année de référence est l'année 2011* ».

L'article 1^{er} de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution du Service central de la statistique et des études économiques permet au STATEC de constituer un système d'information statistique sur la structure et l'activité du pays en procédant à l'observation statistique des phénomènes démographiques, économiques et sociaux. Cette disposition constituerait déjà une base légale suffisante pour réaliser le recensement.

A noter que les questionnaires du recensement ont été soumis pour avis à la Commission nationale pour la protection des données (CNPD). Dans son avis du 18 juin 2010 la Commission a donné son assentiment. Le 24 septembre 2010 la Commission nationale pour la protection des données a également donné son assentiment concernant le présent projet de règlement.

En date du 16 octobre 2009, le Conseil de Gouvernement a donné son accord sur le financement et sur la démarche qui est à la base du recensement général de la population, des logements et des bâtiments au 1^{er} février 2011.

Le recensement devant avoir lieu le 1^{er} février prochain et les travaux préparatifs étant en cours, il y a lieu d'invoquer la procédure d'urgence prévue à l'article 2(1) de la loi du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat.

Projet de règlement grand-ducal du ... prescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-Duché au 1er février 2011;

Nous HENRI, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu l'article 1^{er} du règlement (CE) No 763/2008 du Parlement Européen et du Conseil du 9 juillet 2008 concernant les recensements de la population et du logement ;

Vu l'article 183 de la loi électorale modifiée du 18 février 2003;

Vu les articles 1^{er} et 7 de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution du Service central de la statistique et des études économiques;

Vu les avis de la Chambre de Commerce, de la Chambre des Métiers, de la Chambre des Salariés, de la Chambre des Fonctionnaires et Employés publics et de la Chambre d'Agriculture;

Vu l'article 2, paragraphe 1^{er} de la loi modifiée du 12 juillet 1996 portant réforme du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Un recensement de la population, combiné avec un recensement des ménages, des logements et des bâtiments d'habitation est réalisé le 1^{er} février 2011 dans toutes les communes du pays.

Art. 2. Cette opération a pour but de constater:

1. l'effectif de la population de résidence habituelle, ainsi que le lieu de résidence des personnes la composant à la date du 1^{er} février 2011 ;
2. le nom et le prénom, le sexe, le mois, l'année et le pays de naissance, l'année d'entrée la plus récente au Grand-Duché pour les personnes nées à l'étranger et pour les personnes ayant résidé pendant au moins un an à l'étranger, le pays de naissance des parents, la situation de famille, les liens entre les différents membres du ménage, la nationalité, le mode d'acquisition de la nationalité luxembourgeoise, la langue parlée, la commune de résidence un an avant le recensement, la commune de résidence cinq ans avant le recensement, la situation par rapport à la vie économique des personnes recensées; pour les personnes exerçant une activité, la profession, le statut professionnel, le secteur d'activité, le lieu de travail et le type de contrat; pour les indépendants, le nombre de salariés employés ; pour les personnes âgées de 15 ans et plus, le niveau d'instruction atteint et le pays d'obtention du diplôme ; pour les élèves et étudiants, la nature des études poursuivies; pour les personnes exerçant une profession ou suivant un enseignement, le nombre hebdomadaire de trajets, le temps du trajet et le moyen de transport ; pour toutes les femmes ayant eu des enfants, le nombre d'enfants nés vivants.
3. le nombre et la composition des ménages ;
4. les conditions de logement, à savoir l'année depuis laquelle le ménage occupe le logement, le statut d'occupation du logement, le nombre de pièces et la superficie du logement, l'équipement du logement, le mode de chauffage et le principal combustible pour chauffer le logement, l'équipement du ménage
5. le nombre de bâtiments d'habitation et de logements habités et non habités.
6. la nature des bâtiments d'habitation à savoir le type d'immeuble, le nombre de logements habités, le nombre de logements inhabités, l'année d'achèvement de l'immeuble, la dernière année de rénovation substantielle, l'existence d'un passeport énergétique, le type de propriétaire de l'immeuble, le nombre d'étages.

Art. 3. Le recensement se fait au moyen des imprimés énumérés ci-après :

1. Le bordereau de maison (Modèle I) à utiliser pour recenser toute construction si elle comprend au moins un logement utilisé à des fins d'habitation.
2. La feuille de ménage et de logement (Modèle II) destinée à recevoir les inscriptions concernant l'ensemble des individus présents dans le ménage privé ainsi que les conditions de logement du ménage.
3. La feuille de ménage collectif (Modèle III).
4. La liste de contrôle (Modèle IV), à remplir par l'agent recenseur.
5. L'état récapitulatif Quartiers de recensement «QR» (Modèle V), à remplir par l'administration communale.
6. L'état récapitulatif Sections électorales « SE » (Modèle VI), à remplir par l'administration communale dans les communes où les sections électorales subsistent.

Les ménages ont la possibilité de répondre par voie électronique via le « guichet citoyens ». Le répondant utilisant cette possibilité est tenu de répondre pour l'ensemble des membres du ménage.

La partie de la feuille de ménage et de logement renseignant les nom et prénom des individus est détachée avant la saisie informatique, de sorte qu'aucune donnée nominative ne figure dans le fichier informatique établi sur la base des données du recensement.

Art. 4. Le recensement est organisé, dirigé, contrôlé et dépouillé par le STATEC.

Sur le plan communal, le dénombrement est réalisé sous la direction et la surveillance des collègues des bourgmestre et échevins par des agents recenseurs désignés par ceux-ci.

Les communes contrôlent le caractère exhaustif du dénombrement sur le terrain. Le cas échéant, elles complètent les questionnaires en ce qui concerne l'année et la période de naissance, le sexe et la nationalité.

Les communes ne sont autorisées à utiliser les données recueillies que pour la mise à jour de leur fichier de population.

Les communes s'abstiennent d'ajouter aux questionnaires du STATEC, toute autre question, sous quelque forme que ce soit, qui aurait pour but la collecte de données pour d'autres besoins que celles du recensement.

Les communes sont divisées en quartiers de recensement. Il y a un agent recenseur pour chaque quartier. Les agents sont choisis parmi les personnes ayant les aptitudes nécessaires.

Art. 5. Le recensement se fait de maison en maison et de ménage en ménage par les agents recenseurs par des inscriptions nominatives dans les feuilles de ménage et de logement ainsi que les feuilles de ménage collectif.

En ce qui concerne les personnes et les ménages ayant répondu par voie électronique, le STATEC réceptionne les formulaires électroniques qui lui sont transmis par le Centre des technologies de l'information de l'Etat (CTIE). Le STATEC communique aux administrations communales les données nécessaires pour qu'elles puissent garantir l'exhaustivité du dénombrement et éviter un double comptage. Les communes transmettent ces informations aux agents recenseurs.

Art. 6. La distribution des bulletins aux ménages par les agents recenseurs doit être terminée le 31 janvier 2011.

Art. 7. Les recensés se mettent en mesure de fournir, sur les bulletins qui leur ont été remis, tous les renseignements demandés, en tenant compte des indications et informations y figurant.

Les recensés qui sont dans l'impossibilité de remplir tout ou partie de leurs bulletins ou qui préfèrent laisser à l'agent recenseur le soin de remplir leur déclaration, doivent se tenir à la disposition de celui-ci et lui donner, au moment de la collecte de ces bulletins, tous les renseignements nécessaires pour les remplir, pour en combler les lacunes et pour opérer toutes les modifications réclamées par les circonstances.

Art. 8. A partir du 15 février 2011, les agents recenseurs commencent la collecte et la vérification des bulletins. La collecte et la vérification doivent être terminées le 5 mars 2011 au plus tard.

La réponse par voie électronique est autorisée du 1^{er} février 2011 au 10 février 2011.

Art. 9. Les administrations communales et les agents recenseurs se conforment aux circulaires et aux instructions concernant l'exécution du règlement.

Art. 10. La participation au recensement est obligatoire. Les recensés qui ne donnent pas d'une manière exacte et complète les renseignements demandés sont passibles des peines prévues à l'article 7 de la loi modifiée du 9 juillet 1962, portant institution d'un Service central de la statistique et des études économiques.

Art. 11. Il est interdit aux fonctionnaires, aux agents recenseurs et à toute autre personne collaborant aux travaux de recensement de divulguer les renseignements qu'ils viendraient à connaître du chef de leur mission ou intervention. L'article 458 du Code pénal leur est applicable sans préjudice d'éventuelles sanctions disciplinaires.

Art. 12. Les dispositions du présent règlement ne sont pas applicables aux agents diplomatiques étrangers et autres personnes étrangères assimilées aux diplomates étrangers résidant dans le Grand-Duché, aux membres de leur famille et aux domestiques étrangers demeurant chez eux.

En conséquence, les agents recenseurs s'abstiennent de leur remettre des bulletins. Le recensement des personnes, qui, demeurant chez un agent diplomatique étranger, ne jouissant pas du droit d'exterritorialité est opéré directement par les soins du Gouvernement.

Les fonctionnaires des institutions internationales établies au Grand-Duché de Luxembourg sont à recenser.

Art. 13. Les agents diplomatiques luxembourgeois accrédités à l'étranger et les membres de leur famille demeurant avec eux sont considérés comme ayant conservé leur résidence habituelle au Grand-Duché. Ils sont recensés directement par les soins du Gouvernement.

Art. 14. Des indemnités sont allouées aux agents recenseurs et aux agents que les administrations communales ont chargé du contrôle des documents.

Art. 15. Notre Ministre de l'Economie et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Projet de règlement grand-ducal duprescrivant un recensement général de la population, des logements et des bâtiments du Grand-Duché au 1er février 2011;

Commentaire des articles

Art.1er.

L'article premier fixe la date du recensement et précise que les caractéristiques relevées concernent les individus, les ménages, mais également les immeubles d'habitation et les logements.

Art.2.

Sont énumérées de façon détaillée les données à recueillir lors du recensement. A des fins de contrôle par les administrations communales de l'exhaustivité du dénombrement de la population, les recensés doivent indiquer les noms et adresses sur les documents d'enquête. Ces noms et adresses seront cependant coupés avant la saisie informatique des questionnaires, comme prévu à l'article 3 du règlement.

Art.3.

Les opérations de recensement se font à l'aide de différents questionnaires et documents à remplir par les recensés eux-mêmes, les agents recenseurs et les administrations communales. Les recensés ont également la possibilité de répondre par voie électronique pendant un laps de temps fixé à l'article 8 du règlement. La faculté de répondre par voie électronique est réservée, pour des raisons de sécurité informatique, aux personnes disposant d'une signature électronique LuxTrust et enregistrées au Guichet Unique. Le répondant utilisant cette possibilité est obligé de répondre pour l'ensemble des membres du ménage.

Art.4.

Si l'organisation générale, le dépouillement des questionnaires ainsi que la publication des résultats sont du domaine de compétences du STATEC, les opérations de collecte des données sur le terrain nécessitent l'intervention des administrations communales. Les communes seront tenues de vérifier si toutes les personnes ont été recensées. Par ailleurs, elles veilleront à ce que sur tous les questionnaires transmis au STATEC figurent au moins l'année et la période de naissance, le sexe ainsi que la nationalité. Elles pourront compléter les questionnaires en se référant à leurs propres fichiers de population. Les communes pourront utiliser les renseignements recueillis lors du recensement pour la mise à jour de leurs propres fichiers de population. Ainsi, les écarts existant, à l'heure actuelle, entre les chiffres de population issus de différentes sources (STATEC, RGPP, etc.) pourront être réduits.

Art.5.

Afin d'éviter que des immeubles ou des ménages échappent aux opérations de recensement, ces dernières doivent respecter un certain ordre. Le caractère nominatif des inscriptions est indispensable au contrôle du caractère exhaustif du dénombrement. En ce qui concerne les personnes et les ménages ayant répondu par voie électronique, le STATEC réceptionne les formulaires électroniques qui lui sont transmis par le CTIE. Le STATEC communique aux administrations communales les renseignements nécessaires pour qu'elles puissent garantir l'exhaustivité du dénombrement et éviter le double comptage. Les communes transmettent ces informations aux agents recenseurs. Pour des raisons évidentes, la possibilité de répondre par voie électronique est limitée dans le temps selon les dispositions de l'article 8.

Articles 6, 7 et 8.

Ces articles fixent le calendrier et le détail des opérations sur le terrain. L'article 7 stipule en outre que les recensés qui pour une raison ou une autre ne pourront remplir eux-mêmes leur questionnaire devront mettre les agents recenseurs en mesure de le faire à leur place.

Art.10.

Le recensement n'atteint ses objectifs que si les données collectées sont exactes et portent sur l'ensemble de la population à recenser. L'article souligne le caractère obligatoire du recensement ainsi que les peines encourues en cas de refus ou de réponses non véridiques.

Art.11.

L'article 11 vise à garantir le caractère confidentiel des indications fournies par les recensés.

Articles 12 et 13.

Y est réglée la façon de traiter les agents diplomatiques étrangers et luxembourgeois. Le dernier alinéa de l'article 12 dit expressément que les fonctionnaires des institutions internationales, sont tenus de remplir les questionnaires.

Art.14.

Cet article constitue la base légale pour le versement d'indemnités aux personnes en charge des opérations de collecte et de vérification.

Bordereau de maison

Modèle I

Commune Localité N° du quartier de recensement Numéro d'ordre de l'immeuble Code postal Rue N° **Type d'immeuble**

- | | | |
|---|--------------------------|----|
| Ferme, bâtiment agricole..... | <input type="checkbox"/> | 01 |
| Maison individuelle | | |
| Maison isolée (4 façades)..... | <input type="checkbox"/> | 02 |
| Maison jumelée (3 façades)..... | <input type="checkbox"/> | 03 |
| Maison disposée en rangée (2 façades)..... | <input type="checkbox"/> | 04 |
| Immeuble collectif entièrement destiné à l'habitation..... | <input type="checkbox"/> | 05 |
| Immeuble collectif à usage mixte (commerces, bureaux et appartements)..... | <input type="checkbox"/> | 06 |
| Immeuble principalement à usage non résidentiel..... | <input type="checkbox"/> | 07 |
| p.ex. usine, fabrique, atelier, magasin, dépôt, boutique, banque, immeuble aménagé en bureaux, mairie, gare, bureau de poste, musée, école etc. | | |
| Hôtel, pension de famille..... | <input type="checkbox"/> | 08 |
| Habitation de fortune (baraque, roulotte, etc.)..... | <input type="checkbox"/> | 09 |
| Autres types d'habitation (institutions) | | |
| Internat pour élèves et étudiants..... | <input type="checkbox"/> | 10 |
| Foyer pour enfants et jeunes gens..... | <input type="checkbox"/> | 11 |
| Foyer pour adultes..... | <input type="checkbox"/> | 12 |
| Foyer pour sans-abri..... | <input type="checkbox"/> | 13 |
| Maison de retraite, maison de soins..... | <input type="checkbox"/> | 14 |
| Institution pour malades..... | <input type="checkbox"/> | 15 |
| Institution religieuse..... | <input type="checkbox"/> | 16 |
| Caserne..... | <input type="checkbox"/> | 17 |
| Prison, maison de redressement..... | <input type="checkbox"/> | 18 |
| Autre habitation..... | <input type="checkbox"/> | 19 |

Nombre de logements habités Nombre de logements inhabités **Année d'achèvement de l'immeuble**

- | | | | | | |
|-----------------|--------------------------|---|----------------|--------------------------|----|
| Avant 1919..... | <input type="checkbox"/> | 1 | 2001-2005..... | <input type="checkbox"/> | 8 |
| 1919-1945..... | <input type="checkbox"/> | 2 | 2006..... | <input type="checkbox"/> | 9 |
| 1946-1960..... | <input type="checkbox"/> | 3 | 2007..... | <input type="checkbox"/> | 10 |
| 1961-1970..... | <input type="checkbox"/> | 4 | 2008..... | <input type="checkbox"/> | 11 |
| 1971-1980..... | <input type="checkbox"/> | 5 | 2009..... | <input type="checkbox"/> | 12 |
| 1981-1990..... | <input type="checkbox"/> | 6 | 2010..... | <input type="checkbox"/> | 13 |
| 1991-2000..... | <input type="checkbox"/> | 7 | 2011..... | <input type="checkbox"/> | 14 |

Dernière année de rénovation substantielle

Existence d'un passeport énergétique

Non Oui Si OUI, indiquez la classe **Propriétaire de l'immeuble**

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|---|
| Un ou plusieurs particuliers..... | <input type="checkbox"/> | 1 |
| Entreprise privée..... | <input type="checkbox"/> | 2 |
| Organisme public..... | <input type="checkbox"/> | 3 |
| Etat..... | <input type="checkbox"/> | 4 |
| Commune..... | <input type="checkbox"/> | 5 |
| Plusieurs types de propriétaires..... | <input type="checkbox"/> | 6 |

Nombre d'étages du bâtiment

LES RÉPONSES FOURNIES AU PRÉSENT QUESTIONNAIRE SONT CONFIDENTIELLES ET NE SERVENT QU'À DES FINS STATISTIQUES.
DIE AUF DIESEM FRAGEBOGEN GEBEBENEN ANTWORTEN SIND VERTRAULICH UND SIND AUSSCHLIESSLICH ZUR AUFSTELLUNG VON STATISTIKEN BESTIMMT.

Code postal Rue N°
Étage

A REMPLIR PAR L'AGENT RECENSEUR

Commune

Localité

Numéro du quartier de recensement

Numéro d'ordre de l'immeuble

Numéro du logement

Numéro du ménage

Type de ménage

ÉCRIVEZ EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. / BITTE IN BLOCKSCHRIFT SCHREIBEN
Quand des petites cases ont été prévues pour votre réponse, mettez une croix ☒ dans celle qui correspond à votre cas.
Bei den meisten Fragen sind kleine Felder für Ihre Antwort vorgedruckt; in diesem Fall kreuzen Sie bitte deutlich das Feld ☒ an, das Ihrer Antwort entspricht

1 DEPUIS QUELLE ANNÉE HABITEZ-VOUS CE LOGEMENT? / SEIT WELCHEM JAHR BEWOHNEN SIE DIESE WOHNUNG?
Année / Jahr

2 ÉTES-VOUS / SIND SIE

- Propriétaire de votre logement / Eigentümer der Wohnung 1
- Logé à titre gratuit / Wohnungsnutzer 2
- Locataire d'un logement loué vide / Hauptmieter einer leeren Wohnung 3
- Locataire d'un logement loué meublé / Hauptmieter einer möblierten Wohnung 4
- Sous-locataire / Untermieter 5
- Autre / Sonstiger 6

3 SI VOUS ÊTES LOCATAIRE / WENN SIE MIETER SIND

a) Payez-vous / Zahlen Sie

- un loyer normal / eine normale Miete 1
- un loyer réduit / eine Vorzugsrente 2

b) Montant du loyer mensuel net, à l'exclusion des charges et frais pour le chauffage, l'eau, le gaz, l'électricité, le garage et sans le loyer pour d'éventuels locaux professionnels / Betrag der Nettomonatsmiete, abzüglich Heizkosten, Wasser, Gas, Elektrizität, Garage, und ohne Miete für gewerblich genutzte Räume

Euros

4 NOMBRE DE PIÈCES D'HABITATION et SUPERFICIE DU LOGEMENT / ANZAHL DER WOHNÄUßEN und FLÄCHE DER WOHNUNG

a) Nombre de pièces / Anzahl der Räume

Toutes les pièces de 4 m² et plus à l'exception de la salle de bain, des toilettes, de l'entrée et du hall. Des greniers ou des caves aménagés à des fins d'habitation sont à considérer comme pièces d'habitation.
Jeder Raum von mindestens 4 qm ausser Bad, Toilette, Eingang und Flur. Zu Wohnzwecken ausgebauter Keller- und Dachbodenräume gelten als Wohnraum.

b) Surface en m² / Fläche in vollen qm

Indiquez la surface mesurée à l'intérieur des murs extérieurs, donc y compris cuisine, bain, toilettes, hall, mais à l'exclusion des caves et greniers, sauf si ces derniers ont été aménagés à des fins d'habitation.
Anzugeben ist die Gesamtfläche innerhalb der Außenmauern, einschliesslich Küche, Bad, Toilette, Flur, jedoch ohne Keller und Speicher, es sei denn, letztere wären zu Wohnzwecken ausgebaut.

5 ÉQUIPEMENT DU LOGEMENT / AUSSTATTUNG DER WOHNUNG

Le ménage dispose-t-il / Verfügt der Haushalt über

- d'une salle de bain (avec baignoire et/ou douche) / ein Badezimmer (mit Wanne und/oder Dusche) Non Oui
- de toilettes à l'intérieur du logement / eine Toilette innerhalb der Wohnung Non Oui
- d'un garage / eine Garage
 - intégré à l'immeuble / zum Gebäude gehörend Non Oui
 - séparé de l'immeuble / nicht zum Gebäude gehörend Non Oui
- d'un emplacement pour voitures / ein Stellplatz für Autos
 - intégré à l'immeuble / zum Gebäude gehörend Non Oui
 - séparé de l'immeuble / nicht zum Gebäude gehörend Non Oui

6 CHAUFFAGE / HEIZUNG

a) Comment le logement est-il principalement chauffé? / Wie wird die Wohnung überwiegend geheizt?

- Chauffage central collectif / Zentralheizung für mehrere Wohnungen 1
- Chauffage central individuel / Zentralheizung für Einzelwohnung 2
- Autre mode de chauffage (p.ex. poêles) / andere Heizungsart (z.B. Öfen) 3

b) Combustible principal pour chauffer le logement / Hauptbrennstoff für die Heizung

- Fuel / Heizöl 1
- Gaz naturel / Erdgas 2
- Gaz liquéfié / Flüssiggas 3
- Électricité / Elektrizität 4
- Bois / Holz 5
- Pellets / Pellets 6
- Énergie solaire / Sonnenenergie 7
- Énergie éolienne / Windenergie 8
- Énergie de la biomasse / Energie aus Biomasse 9
- Autre combustible / sonstiger Brennstoff 10

7 Le ménage dispose-t-il d'une ou de plusieurs VOITURES DE TOURISME? / Stehen dem Haushalt ein oder mehrere PRIVATWAGEN zur Verfügung?

Non/Nein 0 Oui/Oui Nombre/Anzahl

8 LE MÉNAGE A-T-IL / HAT DER HAUSHALT

- le téléphone fixe / Festnetztelefon Non Oui
- le téléphone portable / Handy Non Oui
- un poste de TV / Fernsehgerät Non Oui
- un lecteur DVD / DVD Player Non Oui
- un lecteur numérique (mp3, mp4) / Digital Player (mp3, mp4) Non Oui
- une chaîne Hi-Fi / Hi-Fi Anlage Non Oui
- un micro-ordinateur fixe / Personal-Computer Non Oui
- un micro-ordinateur portable / Laptop Non Oui
- un branchement internet / Internetanschluss Non Oui
- une machine à laver / Waschmaschine Non Oui
- un sèche-linge / Wäschetrockner Non Oui
- un réfrigérateur / Kühlschrank Non Oui
- un congélateur séparé / Tiefkühler Non Oui
- un lave-vaisselle / Geschirrspüler Non Oui

9 NOM / NAME Inscrivez toutes les personnes présentes dans le ménage y compris celles qui ont leur résidence habituelle dans le ménage, mais qui sont absentes le jour du recensement (vacances, séjour en clinique, internat, etc.) <i>Einzuschreiben sind alle am Zähltag anwesenden Personen, sowie alle Personen, die ihren gewöhnlichen Wohnsitz im Haushalt haben, am Zähltag jedoch abwesend sind (z.B. Ferien, Krankenhausaufenthalt, Internat usw.)</i>	1ère personne / 1. Person	
	Nom de famille / Familienname <input type="text"/> <input type="text"/> Prénom / Vorname <input type="text"/>	

2e personne / 2. Person	
Nom de famille / Familienname <input type="text"/> <input type="text"/> Prénom / Vorname <input type="text"/>	

10 SEXE / GESCHLECHT Masculin / Männlich <input type="checkbox"/> 1 Féminin / Weiblich <input type="checkbox"/> 2	P001	
	11 DATE DE NAISSANCE / GEBURTSDATUM Exemple / Beispiel Date de naissance / Geburtsdatum 10.4.1975 Année / Jahr 1 9 7 5 Période / Periode 1/1. - 31/1. <input type="checkbox"/> 1/2. - 31/12. <input checked="" type="checkbox"/>	

Masculin / Männlich <input type="checkbox"/> 1 Féminin / Weiblich <input type="checkbox"/> 2	P002	
	1/1. - 31/1. <input type="checkbox"/> 1/2. - 31/12. <input type="checkbox"/>	

12 PAYS DE NAISSANCE et RÉSIDENCE ANTÉRIEURE A L'ÉTRANGER GEBURTSLAND und FRÜHERER WOHNSITZ IM AUSLAND a) Êtes-vous né(e) au Grand-Duché de Luxembourg? / Sind Sie im Großherzogtum Luxemburg geboren? b) Si vous êtes né(e) à l'étranger, indiquez votre PAYS de naissance ainsi que l'année depuis laquelle vous résidez sans interruption au Grand-Duché / Falls Sie im AUSLAND geboren sind, geben Sie ihr Geburtsland an sowie das Kalenderjahr seitdem Sie ununterbrochen im Großherzogtum leben c) Si vous êtes né(e) au GRAND-DUCHÉ, mais si vous avez résidé pendant au moins un an à l'étranger, indiquez l'année où vous avez établi le plus récemment votre résidence habituelle au GRAND-DUCHÉ / Falls Sie im Großherzogtum geboren sind aber mindestens ein Jahr im Ausland gewohnt haben, geben Sie das Jahr an in dem Sie zuletzt Ihren üblichen Wohnsitz im Großherzogtum einrichteten	OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0 Pays / Land <input type="text"/> Année / Jahr <input type="text"/> Année / Jahr <input type="text"/>	
---	--	--

OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0 Pays / Land <input type="text"/> Année / Jahr <input type="text"/> Année / Jahr <input type="text"/>	OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0 1/1. - 31/1. <input type="checkbox"/> 1/2. - 31/12. <input type="checkbox"/>	
--	---	--

13 PAYS DE NAISSANCE DES PARENTS / GEBURTSLAND DER ELTERN Quel est le pays de naissance de votre mère et de votre père? <i>Welches ist das Geburtsland Ihrer Mutter und Ihres Vaters?</i>	De votre mère / Ihrer Mutter <input type="text"/> De votre père / Ihres Vaters <input type="text"/>	
--	--	--

De votre mère / Ihrer Mutter <input type="text"/> De votre père / Ihres Vaters <input type="text"/>	Célibataire / ledig <input type="checkbox"/> 1 Marié(e) / verheiratet <input type="checkbox"/> 2 Pacsé(e) / Partnerschaft <input type="checkbox"/> 3 Veuf(ve) / verwitwet <input type="checkbox"/> 4 Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet <input type="checkbox"/> 5 Divorcé(e) / geschieden <input type="checkbox"/> 6 Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst <input type="checkbox"/> 7	
--	--	--

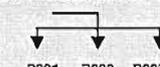
14 SITUATION DE FAMILLE / FAMILIENSTAND	Célibataire / ledig <input type="checkbox"/> 1 Marié(e) / verheiratet <input type="checkbox"/> 2 Pacsé(e) / Partnerschaft <input type="checkbox"/> 3 Veuf(ve) / verwitwet <input type="checkbox"/> 4 Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet <input type="checkbox"/> 5 Divorcé(e) / geschieden <input type="checkbox"/> 6 Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst <input type="checkbox"/> 7	
--	--	--

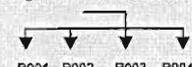
Célibataire / ledig <input type="checkbox"/> 1 Marié(e) / verheiratet <input type="checkbox"/> 2 Pacsé(e) / Partnerschaft <input type="checkbox"/> 3 Veuf(ve) / verwitwet <input type="checkbox"/> 4 Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet <input type="checkbox"/> 5 Divorcé(e) / geschieden <input type="checkbox"/> 6 Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst <input type="checkbox"/> 7	15 LIENS ENTRE LES PERSONNES DU MÉNAGE * / STELLUNG IM HAUSHALT * La personne de référence doit être âgée de 18 ans au moins et ne pas être absente du foyer pendant plus de 6 mois au moment du recensement / Die Bezugsperson muss mindestens 18 Jahre alt sein, und zur Zeit der Volkszählung nicht länger als 6 Monate abwesend sein. Le(la) conjoint(e) peut également être le(la) partenaire dans une union libre / Auch der(die) Partner(in) in einer nicht ehelichen Gemeinschaft ist als Partner(in) im Sinne der Fragestellung zu betrachten. Beau-père, belle-mère = père, mère / Schwiegervater, -mutter = Vater, Mutter Beau-fils, belle-fille = fils, fille / Schwiegersohn, -tochter = Sohn, Tochter	
--	--	--

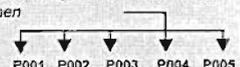
Relation de la personne P002 avec la personne / Stellung der Person P002 zur Person Personne de référence / Bezugsperson <input checked="" type="checkbox"/> 1 Conjoint(e) / (Ehe)partner <input type="checkbox"/> 2 Fils, fille / Sohn, Tochter <input type="checkbox"/> 3 Petit/famère petit enfant / Enkel, Urenkel <input type="checkbox"/> 4 Père, mère / Vater, Mutter <input type="checkbox"/> 5 Grand-père, grand-mère / Großvater, Großmutter <input type="checkbox"/> 6 Frère, sœur / Bruder, Schwester <input type="checkbox"/> 7 Autre apparenté(e) / anders verwandt <input type="checkbox"/> 8 Pas apparenté(e) / nicht verwandt <input type="checkbox"/> 9	P001 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9	
--	--	--

* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre

P003	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P003 avec les personnes / Stellung der Person P003 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, Großmutter	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Bruder, Schwester	<input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / anders verwandt	<input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

P004	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P004 avec les personnes / Stellung der Person P004 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, -mutter	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Bruder, Schwester	<input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / anders verwandt	<input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

P005	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P005 avec les personnes / Stellung der Person P005 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, -mutter	<input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Brud., Schwest.	<input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / and. verwandt	<input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

P006	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	
<input type="text"/>	
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
Relation de la personne P006 avec les personnes / Stellung der Person P006 zu den Personen	
	
Conjoint(e) / (Ehe)partner	<input type="checkbox"/> 2
Fils, fille / Sohn, Tochter	<input type="checkbox"/> 3
Petit/arrière petit enfant / Enkel, Urenkel	<input type="checkbox"/> 4
Père, mère / Vater, Mutter	<input type="checkbox"/> 5
Grand-père, grand-mère / Großvater, -mutter	<input type="checkbox"/> 6
Frère, sœur / Bruder, Schwester	<input type="checkbox"/> 7
Autre apparenté(e) / anders verwandt	<input type="checkbox"/> 8
Pas apparenté(e) / nicht verwandt	<input type="checkbox"/> 9

	P001	P002
<p>16 AVEZ-VOUS VOTRE RÉSIDENCE HABITUELLE DANS CE LOGEMENT? / HABEN SIE IHREN GEWÖHNLICHEN WOHNSITZ IN DIESER WOHNUNG?</p> <p>SI NON / Falls NEIN</p> <p>Votre résidence habituelle est-elle? / Befindet sich Ihr gewöhnlicher Wohnsitz</p> <ul style="list-style-type: none"> - à l'étranger : indiquez le pays / im Ausland : Land angeben - au Grand-Duché : veuillez indiquer l'adresse complète à la DERNIÈRE PAGE du questionnaire (question 35) / im Inland : geben Sie bitte die komplette Adresse auf der LETZTEN SEITE des Fragebogens an (Frage 35) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>La résidence habituelle est l'endroit où différentes personnes constituant un ménage vivent ensemble ou le lieu où vit habituellement une personne seule qui constitue par elle-même un ménage. Normalement l'adresse de cet endroit est celle sous laquelle la personne est enregistrée à la commune.</p> <p>Der gewöhnliche Wohnsitz ist dort wo mehrere Personen, welche einen Haushalt bilden, zusammenleben oder wo eine alleinstehende Person, welche für sich einen Haushalt bildet, gewöhnlich lebt. Meist befindet sich der gewöhnliche Wohnsitz an der Anschrift unter welcher die Person bei der Gemeinde angemeldet ist.</p> </div>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	<p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 1</p> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>Pays / Land</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
<p>17 NATIONALITÉ * / STAATSANGEHÖRIGKEIT *</p> <p>Êtes-vous de nationalité LUXEMBOURGEOISE? / Besitzen Sie die LUXEMBURGER Staatsangehörigkeit?</p> <p>Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Luxembourgeois(e) par naturalisation/option / Luxemburger(in) durch Naturalisation/Option <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Si vous êtes luxembourgeois(e) par naturalisation/option, veuillez indiquer votre nationalité à la naissance / Falls Sie naturalisierte(r) Luxemburger(in) sind, geben Sie bitte Ihre Staatsangehörigkeit bei der Geburt an</p> <p>Possédez-vous une ou plusieurs autres nationalités, en plus de la nationalité luxembourgeoise? / Besitzen Sie eine oder mehrere andere Staatsangehörigkeiten?</p> <p>Si OUI, veuillez la/les indiquer à la rubrique suivante / Falls JA, geben Sie sie bitte alle an</p> <p>Êtes-vous de nationalité ÉTRANGÈRE / Sind Sie Ausländer(in) indiquez la ou les nationalité(s) / geben Sie die Staatsangehörigkeit(en) an</p> <p>Sans nationalité (apatride) / Staatenlos <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Nationalité à la naissance / Staatsangehörigkeit bei der Geburt</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Etranger(ère) / Ausländer(in)</p> <p>3a <input type="checkbox"/></p> <p>3b <input type="checkbox"/></p> <p>3c <input type="checkbox"/></p> <p>Apatride / Staatenlos <input type="checkbox"/> 4</p>	<p>Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Nationalité à la naissance / Staatsangehörigkeit bei der Geburt</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div> <p>NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0</p> <p>OUI / JA <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Etranger(ère) / Ausländer(in)</p> <p>3a <input type="checkbox"/></p> <p>3b <input type="checkbox"/></p> <p>3c <input type="checkbox"/></p> <p>Apatride / Staatenlos <input type="checkbox"/> 4</p>
<p>* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</p> <p>18 LANGUE / SPRACHE</p> <p>a) Quelle est la langue dans laquelle vous pensez et que vous savez le mieux? / In welcher Sprache denken Sie und beherrschen Sie am Besten?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>une seule réponse possible / nur eine Antwort ankreuzen</p> </div>	<p>Luxembourgeois / Luxemburgisch <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich <input type="checkbox"/> 7</p>	<p>Luxembourgeois / Luxemburgisch <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Français / Französisch <input type="checkbox"/> 2</p> <p>Allemand / Deutsch <input type="checkbox"/> 3</p> <p>Portugais / Portugiesisch <input type="checkbox"/> 4</p> <p>Italien / Italienisch <input type="checkbox"/> 5</p> <p>Anglais / Englisch <input type="checkbox"/> 6</p> <p>Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich <input type="checkbox"/> 7</p>

P003	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
	<input type="checkbox"/> 1
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
	3a
	3b
	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P004	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
	<input type="checkbox"/> 1
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
	3a
	3b
	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P005	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
	<input type="checkbox"/> 1
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
	3a
	3b
	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

P006	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
	<input type="checkbox"/> 1
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	<input type="checkbox"/> 3
	3a
	3b
	3c
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	<input type="checkbox"/> 1
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	<input type="text"/> 7

		P001
<p>b) Quelle(s) langue(s) parlez-vous habituellement? (plusieurs réponses possibles) <i>Welche Sprache(n) sprechen Sie üblicherweise? (mehrere Antworten möglich)</i></p>		
<p>b1) À la maison, avec les proches / <i>Zuhause, mit den Angehörigen</i></p>		
	Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
	Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
	Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
	Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
	Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
	Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
	Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
<p>b2) À l'école, au travail / <i>In der Schule, am Arbeitsplatz</i></p>		
	Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
	Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
	Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
	Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
	Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
	Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
	Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
<p>19 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2010? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2010?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2010) (Für die vor dem 1. Februar 2010 geborenen Personen)</p>		
- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland</i> : Gemeinde		<input type="text"/> <input type="text"/>
- à l'étranger : pays / <i>im Ausland</i> : Land		<input type="text"/> <input type="text"/>
<p>20 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2005? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2005?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2005) (Für die vor dem 1. Februar 2005 geborenen Personen)</p>		
- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland</i> : Gemeinde		<input type="text"/> <input type="text"/>
- à l'étranger : pays / <i>im Ausland</i> : Land		<input type="text"/> <input type="text"/>
<p>21 EXERCEZ-VOUS ACTUELLEMENT UNE PROFESSION? <i>ÜBEN SIE ZUR ZEIT EINEN BERUF AUS?</i></p>		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: small;"> Répondez également par OUI si vous aidez, sans rémunération, un membre de votre famille dans son travail.* / <i>Auch mit JA antworten, wenn Sie einem Familienmitglied unentgeltlich bei seiner Arbeit helfen.*</i> </div>		
	OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
	NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: small;"> Si OUI, répondez aux questions 22-27 / Falls JA, beantworten Sie die Fragen 22-27 Si NON, passez à la question 28 / Falls NEIN, können Sie zu Frage 28 übergehen </div>		
<p>* voir exemples dans la brochure explicative / <i>siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</i></p>		
<p>22 Combien d'HEURES PAR SEMAINE travaillez-vous habituellement dans votre profession principale? <i>Wieviele STUNDEN IN DER WOCHE arbeiten Sie üblicherweise in Ihrer Hauptbeschäftigung?</i></p>		
	Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

		P002
<p>b) Quelle(s) langue(s) parlez-vous habituellement? (plusieurs réponses possibles) <i>Welche Sprache(n) sprechen Sie üblicherweise? (mehrere Antworten möglich)</i></p>		
<p>b1) À la maison, avec les proches / <i>Zuhause, mit den Angehörigen</i></p>		
	Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
	Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
	Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
	Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
	Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
	Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
	Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
<p>b2) À l'école, au travail / <i>In der Schule, am Arbeitsplatz</i></p>		
	Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
	Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
	Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
	Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
	Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
	Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
	Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
<p>19 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2010? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2010?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2010) (Für die vor dem 1. Februar 2010 geborenen Personen)</p>		
- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland</i> : Gemeinde		<input type="text"/> <input type="text"/>
- à l'étranger : pays / <i>im Ausland</i> : Land		<input type="text"/> <input type="text"/>
<p>20 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2005? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2005?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2005) (Für die vor dem 1. Februar 2005 geborenen Personen)</p>		
- au Grand-Duché : commune / <i>im Inland</i> : Gemeinde		<input type="text"/> <input type="text"/>
- à l'étranger : pays / <i>im Ausland</i> : Land		<input type="text"/> <input type="text"/>
<p>21 EXERCEZ-VOUS ACTUELLEMENT UNE PROFESSION? <i>ÜBEN SIE ZUR ZEIT EINEN BERUF AUS?</i></p>		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: small;"> Répondez également par OUI si vous aidez, sans rémunération, un membre de votre famille dans son travail.* / <i>Auch mit JA antworten, wenn Sie einem Familienmitglied unentgeltlich bei seiner Arbeit helfen.*</i> </div>		
	OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
	NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: small;"> Si OUI, répondez aux questions 22-27 / Falls JA, beantworten Sie die Fragen 22-27 Si NON, passez à la question 28 / Falls NEIN, können Sie zu Frage 28 übergehen </div>		
<p>* voir exemples dans la brochure explicative / <i>siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</i></p>		
<p>22 Combien d'HEURES PAR SEMAINE travaillez-vous habituellement dans votre profession principale? <i>Wieviele STUNDEN IN DER WOCHE arbeiten Sie üblicherweise in Ihrer Hauptbeschäftigung?</i></p>		
	Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P003	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P004	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P005	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P006	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
Commune / <i>Gemeinde</i>	<input type="text"/>
Pays / <i>Land</i>	<input type="text"/>
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P001

23 OÙ TRAVAILLEZ-VOUS ? / WO ARBEITEN SIE?

a) Nom de l'entreprise ou de l'administration / *Name des Betriebs oder der Verwaltung*

b) A quelle branche d'activité se rattache l'entreprise, l'administration, etc. que vous dirigez ou qui vous emploie? * / *Zu welchem Wirtschafts-, Geschäftszweig gehört der Betrieb, die Verwaltung in der Sie tätig sind?**

c) Adresse de votre lieu de travail / *Anschrift der Arbeitsstätte*

- au GRAND-DUCHÉ :
rue, numéro, commune, localité

- im INLAND :
Strasse, Hausnummer, Gemeinde, Ortschaft

Si au cours de votre travail, vous êtes amené à vous déplacer (cas du personnel roulant des CFL, des conducteurs d'autobus, etc.), indiquez l'endroit où vous vous rendez ordinairement pour prendre votre travail (gare, dépôt, etc.) / *Falls Sie in der Personen- oder Güterbeförderung arbeiten (z.B. Eisenbahner im Fahrdienst, Autobus- oder Lastwagenfahrer), Ort angeben, wo die Arbeit aufgenommen wird (Bahnhof, Lager usw.)*

Si vous ne prenez pas toujours votre travail au même endroit (cas de voyageurs de commerce, des forains, etc.) répondez "variable" / *Personen mit wechselndem Arbeitsplatz (Handelsvertreter, Jahrmärkte usw.) antworten "veränderlich"*

Les personnes travaillant dans la construction indiqueront l'adresse du chantier où elles travaillent actuellement / *Im Baugewerbe Beschäftigte geben die Anschrift der Baustelle an, wo sie zur Zeit arbeiten*

- à l'étranger :
pays et respectivement Province (B), Kreis (D) ou Département (F)

- im Ausland :
Land und bzw. Province (B), Kreis (D) oder Departement (F) angeben

* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre

24 Sous quel STATUT exercez-vous votre PROFESSION? * / *STELLUNG im BERUF? **

Aidant(e) familial(e) non rémunéré(e) / <i>mithelfendes Familienmitglied</i>	<input type="checkbox"/>	1
Exploitant(e) agricole / <i>Landwirt(in)</i>	<input type="checkbox"/>	2
Travailleur(euse) intellectuel(le) indépendant(e) (médecin, avocat(e), architecte, etc.) <i>Freiberuflich tätig (A(e)rz(t)in, Anwa(e)lt(in), Architekt(in) usw.)</i>	<input type="checkbox"/>	3
Autre indépendant(e) (industriel(le), commerçant(e), artisan(e), etc.) <i>Sonstige Selbständige (Unternehmer(in), Handwerker(in), Geschäftsmann(frau) usw.)</i>	<input type="checkbox"/>	4
Apprenti(e) sous contrat / <i>auszubildender Lehrling</i>	<input type="checkbox"/>	5
Fonctionnaire international(e) / <i>Beamter(in) mit internationalem Statut</i>	<input type="checkbox"/>	6
Fonctionnaire, employé(e) ou ouvrier(ère) public(que) <i>Beamter(in) oder Staatsangestellte(r)</i>	<input type="checkbox"/>	7
Salarié(e) du secteur privé (affilié(e) à la Caisse Nationale de Santé) / <i>im Privatsektor Angestellte(r) (CNS versichert)</i>	<input type="checkbox"/>	8

* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre

25 Si vous êtes ÉTABLI(E) À VOTRE COMPTE, employez-vous des salarié(e)s?
Falls Sie SELBSTÄNDIG sind, beschäftigen Sie Lohnempfänger?
(Réponses 2, 3 ou 4 à la question 24 / *Antwort 2, 3 oder 4 bei Frage 24*)

Ne comptez pas les gens de maison à votre service. Dans l'agriculture, indiquez uniquement les salarié(e)s permanent(e)s / *Hausangestellte sind auszuschließen. In der Landwirtschaft sind nur Vollzeitbeschäftigte anzuführen.*

OUI / JA 00

Combien / *wieviele*

NON / NEIN 00

P002

Nom / *Name*

Activité / *Wirtschaftszweig*

Rue et n° / *Strasse und Hausnummer*

Commune / *Gemeinde*

Localité / *Ortschaft*

Pays / *Land*

Province (B), Kreis (D), Départ. (F)

Nom / *Name*

Activité / *Wirtschaftszweig*

Rue et n° / *Strasse und Hausnummer*

Commune / *Gemeinde*

Localité / *Ortschaft*

Pays / *Land*

Province (B), Kreis (D), Départ. (F)

Aidant(e) / *Mithilfe* 1

Expl. agricole / *Landwirt(in)* 2

Trav. intell. indépendant(e) / *Freiberuflich tätig* 3

Autre indépendant(e) / *Sonstige Selbständige* 4

Apprenti(e) / *Lehrling* 5

Fonctionnaire international(e) / *Beamter mit intern. Statut* 6

Fonct., empl., ouvr. publ. / *Beam., Staatsangestellte(r)* 7

Salarié(e) du secteur privé / *Privatangestellte(r)* 8

OUI / JA 00

Combien / *wieviele*

NON / NEIN 00

P003	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> 1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

P004	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> -1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> -3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

P005	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> 1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

P006	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Activité / Wirtschaftszweig	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Rue et n° / Strasse und Hausnummer	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Province (B), Kreis (D), Départ. (F)	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Aidant(e) / Mithilfe	<input type="checkbox"/> 1
Expl. agricole / Landwirt(in)	<input type="checkbox"/> 2
Trav. intell. indépendant(e) / Freiberuflich tätig	<input type="checkbox"/> 3
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige	<input type="checkbox"/> 4
Apprenti(e) / Lehrling	<input type="checkbox"/> 5
Fonctionnaire international(e) / Beamt. mit intern. Statut	<input type="checkbox"/> 6
Fonct., empl., ouv. publ. / Beamt., Staatsangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 7
Salarié(e) du secteur privé / Privatangestellte(r)	<input type="checkbox"/> 8
OUI / JA	<input type="text"/>
Combien / wieviele	<input type="text"/>
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00

		P001
26 TYPE DE CONTRAT / ART DES ARBEITSVERTRAGES (Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24)		Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 1 Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag (Zeitvertrag) <input type="checkbox"/> 2 Autre [apprenti(e), stagiaire rémunéré(e)] / Sonstiger (Lehrling, bezahlter Stagiär) <input type="checkbox"/> 3
27 PROFESSION / BERUF Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession / Geben Sie den gegenwärtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind. Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrier(ère) d'usine, mais spécifiez, comptable, caissier(ère), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurier(ère) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangestellter, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Programmierer, Kranführer, Schlosser usw. Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im öffentlichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere)		Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs _____ _____ _____ _____
28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN Occupé(e) exclusivement dans propre ménage, y compris pension de survie / Ausschliesslich im eigenen Haushalt tätig, einschliesslich Witwer(n)rente Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet Si vous êtes sans emploi et à la recherche d'un emploi et que vous avez occupé un emploi auparavant, quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie arbeitslos, auf Arbeitssuche sind, und zuvor gearbeitet haben, geben Sie bitte ihren früheren Beruf an Étève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) répondez aux questions 29 - 31 s.v.p. / beantworten Sie bitte die Fragen 29-31 Retraité(e), pensionné(e) (à l'exclusion des pensions de survie) / Pensions- oder Rentempfänger(in) mit Ausnahme der Witwer(n)rente Si vous êtes retraité(e) ou pensionné(e), quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie Pensions- oder Rentempfänger(in) sind, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an Propriétaire non exploitant, rentier(ère) vivant de sa fortune / Eigentümer, vom eigenen Vermögen lebend Autre situation / sonstige Stellung (Enfant ne fréquentant pas encore l'école, handicapé(e) etc. / Kind im Vorschulalter, körperlich oder geistig Behinderter usw.)		Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3 Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____ Étève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4 Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentempf. <input type="checkbox"/> 5 Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____ Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6 Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN) 29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE DER SCHULE SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN, Gemeinde und Ortschaft angeben		Nom / Name _____ Commune / Gemeinde _____ Localité / Ortschaft _____

		P002
26 TYPE DE CONTRAT / ART DES ARBEITSVERTRAGES (Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24)		Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 1 Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag <input type="checkbox"/> 2 Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär) <input type="checkbox"/> 3
27 PROFESSION / BERUF Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession / Geben Sie den gegenwärtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind. Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrier(ère) d'usine, mais spécifiez, comptable, caissier(ère), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurier(ère) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangestellter, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Programmierer, Kranführer, Schlosser usw. Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im öffentlichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere)		Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs _____ _____ _____ _____
28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3 Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____ Étève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4 Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentempf. <input type="checkbox"/> 5 Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____ Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6 Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7		Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3 Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____ Étève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4 Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentempf. <input type="checkbox"/> 5 Prof. antérieure / früherer Beruf _____ _____ _____ Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6 Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN) 29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE DER SCHULE SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN, Gemeinde und Ortschaft angeben		Nom / Name _____ Commune / Gemeinde _____ Localité / Ortschaft _____

P003	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 2	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 3	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	
<input type="checkbox"/> 4	
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	
<input type="checkbox"/> 5	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	
<input type="checkbox"/> 6	
Autre situation / sonstige Stellung	
<input type="checkbox"/> 7	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P004	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 2	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 3	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	
<input type="checkbox"/> 4	
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	
<input type="checkbox"/> 5	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	
<input type="checkbox"/> 6	
Autre situation / sonstige Stellung	
<input type="checkbox"/> 7	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P005	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 2	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 3	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	
<input type="checkbox"/> 4	
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	
<input type="checkbox"/> 5	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	
<input type="checkbox"/> 6	
Autre situation / sonstige Stellung	
<input type="checkbox"/> 7	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P006	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 2	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	
<input type="checkbox"/> 3	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	
<input type="checkbox"/> 4	
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentenempf.	
<input type="checkbox"/> 5	
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ière) / Eigent., vom Vermögen lebend	
<input type="checkbox"/> 6	
Autre situation / sonstige Stellung	
<input type="checkbox"/> 7	
Nom / Name	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

		P001
SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ À L'ÉTRANGER, indiquez le pays et la ville / FALLS SIE EINE SCHULE IM AUSLAND BESUCHEN, Land und Stadt angeben		Pays / Land <input type="text"/> Ville / Stadt <input type="text"/>
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN)		
30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS		
Enseignement fondamental / Grundschule	Cycle 1 Précocce / 1. Zyklus Früherziehung Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4. Zyklus Grundschule	Précocce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht		Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4
Secondaire technique/professionnel / technischer/beruflicher Sekundarunterricht		Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister		Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6
Supérieur non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht		Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7
Supérieur universitaire: bachelors / Universitätsstudium : Bachelor		bachelors / Bachelor <input type="checkbox"/> 8
Supérieur universitaire: master / Universitätsstudium : Master		master / Master <input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat		Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige		Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11
31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.		
a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU D'ÉTUDES? / Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?	Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	Combien de fois / wie oft <input type="text"/>
b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins de 1 km, indiquez 1 / Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an	km / Km <input type="text"/>	km / Km <input type="text"/>
c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5
d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?	À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9

		P002
Pays / Land <input type="text"/> Ville / Stadt <input type="text"/>		
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN)		
30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS		
Enseignement fondamental / Grundschule	Cycle 1 Précocce / 1. Zyklus Früherziehung Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4. Zyklus Grundschule	Précocce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1 Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2 Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht		Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4
Secondaire technique/professionnel / technischer/beruflicher Sekundarunterricht		Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister		Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6
Supérieur non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht		Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7
Supérieur universitaire: bachelors / Universitätsstudium : Bachelor		bachelors / Bachelor <input type="checkbox"/> 8
Supérieur universitaire: master / Universitätsstudium : Master		master / Master <input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat		Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige		Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11
31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.		
a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU D'ÉTUDES? / Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?	Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	Combien de fois / wie oft <input type="text"/>
b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins de 1 km, indiquez 1 / Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an	km / Km <input type="text"/>	km / Km <input type="text"/>
c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5
d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?	À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9

P003	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

P004	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

P005	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

P006	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	
km / Km <input type="text"/>	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

		P001
UNIQUEMENT POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS / NUR FÜR PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND		
32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie?		
Aucun enseignement / Keine Schulbildung	Aucun / Keine	<input type="checkbox"/> 0
Enseignement fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	<input type="checkbox"/> 1
Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée) ou secondaire technique (9e achevée)] / Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht [erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschule)]	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen))	<input type="checkbox"/> 2
Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen))	<input type="checkbox"/> 3
Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)	Diplôme professionnel / berufliche Ausabschluss	<input type="checkbox"/> 4
Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / Technikerdiplom	Technicien / Techniker	<input type="checkbox"/> 5
Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / Abitur und technisches Abitur	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	<input type="checkbox"/> 6
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	<input type="checkbox"/> 7
Enseignement supérieur: moins de 3 ans (BTS, DUT-cycle court) / Hochschule: weniger als 3 Jahre	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	<input type="checkbox"/> 8
Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor, ...) / Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor, ...)	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	<input type="checkbox"/> 9
Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master, ...) / Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master, ...)	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre): Master	<input type="checkbox"/> 10
Doctorat avec thèse / Dokortitel	Doctorat / Dokortitel	<input type="checkbox"/> 11
Autre / sonstiger Abschluss	Autre / sonstiger Abschluss	<input type="checkbox"/> 99
33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht?		
Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études / Geben sie das Land an, wo Sie ihr Studium beendet haben	Pays / Land	<input type="text"/>
34 La question 34 s'adresse à toutes les FEMMES / Frage 34 richtet sich an alle FRAUEN		
Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?	NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00
	Si OUI, combien / Falls JA, wieviele	<input type="text"/>

		P002
UNIQUEMENT POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS / NUR FÜR PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND		
32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie?		
Aucun enseignement / Keine Schulbildung	Aucun / Keine	<input type="checkbox"/> 0
Enseignement fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	Fondamental (primaire) / Grundschule (Primärschule)	<input type="checkbox"/> 1
Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée) ou secondaire technique (9e achevée)] / Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht [erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschule)]	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen))	<input type="checkbox"/> 2
Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen))	<input type="checkbox"/> 3
Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)	Diplôme professionnel / berufliche Ausabschluss	<input type="checkbox"/> 4
Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / Technikerdiplom	Technicien / Techniker	<input type="checkbox"/> 5
Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / Abitur und technisches Abitur	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur	<input type="checkbox"/> 6
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	Brevet de maîtrise / Meisterbrief	<input type="checkbox"/> 7
Enseignement supérieur: moins de 3 ans (BTS, DUT-cycle court) / Hochschule: weniger als 3 Jahre	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre)	<input type="checkbox"/> 8
Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor, ...) / Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor, ...)	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre	<input type="checkbox"/> 9
Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master, ...) / Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master, ...)	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre): Master	<input type="checkbox"/> 10
Doctorat avec thèse / Dokortitel	Doctorat / Dokortitel	<input type="checkbox"/> 11
Autre / sonstiger Abschluss	Autre / sonstiger Abschluss	<input type="checkbox"/> 99
33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht?		
Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études / Geben sie das Land an, wo Sie ihr Studium beendet haben	Pays / Land	<input type="text"/>
34 La question 34 s'adresse à toutes les FEMMES / Frage 34 richtet sich an alle FRAUEN		
Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?	NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 00
	Si OUI, combien / Falls JA, wieviele	<input type="text"/>

3e personne / 3. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

4e personne / 4. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

5e personne / 5. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

6e personne / 6. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

P003

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Ausabschluss 4

Techniciens / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wievieler

P004

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Ausabschluss 4

Techniciens / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wievieler

P005

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Ausabschluss 4

Techniciens / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wievieler

P006

Aucun / Keine 0

Fondamental (primaire) /
Grundschule (Primärschule) 1

Secondaire, second. technique
(3 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (3 Jahre
abgeschlossen)) 2

Secondaire, second. technique
(5 années achevées /
Sekundar-, technischer
Sekundarunterricht (5 Jahre
abgeschlossen)) 3

Diplôme professionnel /
berufliche Ausabschluss 4

Techniciens / Techniker 5

Bac, bac technique /
Abitur, technisches Abitur 6

Brevet de maîtrise /
Meisterbrief 7

Supérieur (- 3 ans) /
Hochschule (- 3 Jahre) 8

Supérieur: 3 ans /
Hochschule: 3 Jahre 9

Supérieur (4+ ans): master /
Hochschule (4+ Jahre) : Master 10

Doctorat / Dokortitel 11

Autre / sonstiger Abschluss 99

Pays / Land

NON / NEIN 00

Si OUI, combien /
Falls JA, wievieler

Personne / Person	Nom / Name	Rue et numéro / Straße und Hausnummer	Commune / Gemeinde	Localité / Ortschaft
P001	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P002	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P003	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P004	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P005	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P006	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

LE SAVIEZ-VOUS?

- Entre les recensements de 1900 et de 2001, la population du Luxembourg a augmenté de plus de 200 000 personnes.
- En 2001, 26 % des personnes âgées de 18 ans et plus étaient célibataires, 60 % mariées, 8 % veuves et 6 % divorcées.
- L'âge moyen des personnes vivant au Grand-Duché était de 38 ans, la commune la plus "jeune" étant Esch-sur-Sûre. Les personnes y habitant avaient 32.7 ans en moyenne. La plus "âgée" était Remich ayant un âge moyen de 41.3 ans.
- Près de 70 % des ménages étaient propriétaires de leur logement.
- La surface moyenne des logements était de 126 m².
- 29 % des ménages privés étaient des ménages d'isolés.
- 97 % des logements avaient le chauffage central.
- 72 % des personnes utilisaient leur voiture pour se rendre au travail.

C'ÉTAIT LA SITUATION EN 2001. QU'EN SERA-T-IL EN 2011?

Le recensement donnera des réponses à ces questions et à de nombreuses autres.

WUSSTEN SIE SCHON?

- Zwischen den Volkszählungen von 1900 und 2001 ist die Bevölkerung Luxemburgs um über 200 000 Personen angestiegen.
- 2001 waren 26 % der Personen von über 18 Jahren Jungesellen, 60 % waren verheiratet, 8 % verwitwet und 6 % geschieden.
- Das Durchschnittsalter der in Luxemburg lebenden Personen war 38 Jahre. Die 'jüngste' Gemeinde war Esch-Sauer, mit einer Bevölkerung von einem Altersdurchschnitt von 32.7 Jahren, die 'älteste' Remich, mit einem Schnitt von 41.3 Jahren.
- Fast 70 % der Haushalte waren Eigentümer ihrer Wohnung.
- Die Durchschnittsgröße einer Wohnung war 126 m².
- 29 % der Haushalte waren Einpersonenhaushalte.
- 97 % der Wohnungen hatten Zentralheizung.
- 72 % der Personen benutzten ihr Auto um zur Arbeit zu fahren.

DIES WAR DIE LAGE IM JAHRE 2001. WIE WIRD ES 2011 SEIN?

Die Volkszählung wird Antworten auf diese und viele andere Fragen geben.

STATEC

Conformément aux prescriptions de l'article 26 de la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, nous informons les recensés que:

- Le but poursuivi par le traitement informatique des données est l'établissement de statistiques sur les caractéristiques personnelles et socio-économiques des individus ainsi que sur les caractéristiques des ménages et logements.
- En vertu de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution d'un Service central de la Statistique et des Etudes économiques, les recensés sont tenus de répondre au questionnaire.
- L'article 7 de la loi sus-mentionnée prévoit que: "Le refus de fournir les renseignements demandés, le refus de les fournir dans le délai prescrit ainsi que le fait de fournir des renseignements inexacts sera passible d'une amende de deux cent cinquante et un (251) euros à deux mille cinq cents (2500) euros".

LES RÉPONSES FOURNIES AU PRÉSENT QUESTIONNAIRE SONT CONFIDENTIELLES ET NE SERVENT QU'À DES FINS STATISTIQUES
 DIE AUF DIESEM FRAGEBOGEN GEGEBENEN ANTWORTEN SIND VERTRAULICH UND SIND AUSSCHLIESSLICH ZUR AUFSTELLUNG VON STATISTIKEN BESTIMMT.

Code postal	<input type="text"/>	Rue	<input type="text"/>	N°	<input type="text"/>
Étage	<input type="text"/>				

A REMPLIR PAR L'AGENT RECENSEUR		Numéro du quartier de recensement	<input type="text"/>
Commune	<input type="text"/>	Numéro d'ordre de l'immeuble	<input type="text"/>
		Numéro du logement	<input type="text"/>
Localité	<input type="text"/>	Numéro du ménage	<input type="text"/>
		Type de ménage	<input type="text"/> 2

ÉCRIVEZ EN LETTRES MAJUSCULES S.V.P. / BITTE IN BLOCKSCHRIFT SCHREIBEN

Quand des petites cases ont été prévues pour votre réponse, mettez une croix dans celle qui correspond à votre cas.

Bei den meisten Fragen sind kleine Felder für Ihre Antwort vorgedruckt; in diesem Fall kreuzen Sie bitte deutlich das Feld an, das Ihrer Antwort entspricht

9 NOM / NAME

Inscrivez toutes les personnes présentes dans le ménage y compris celles qui ont leur résidence habituelle dans le ménage, mais qui sont absentes le jour du recensement (vacances, séjour en clinique, internat, etc.)

Einzuschreiben sind alle am Zähltag anwesenden Personen, sowie alle Personen, die ihren gewöhnlichen Wohnsitz im Haushalt haben, am Zähltag jedoch abwesend sind (z.B. Ferien, Krankenhausaufenthalt, Internat usw.)

1ère personne / 1. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

2e personne / 2. Person

Nom de famille / Familienname

Prénom / Vorname

10 SEXE / GESCHLECHT

Masculin / Männlich 1
Féminin / Weiblich 2

11 DATE DE NAISSANCE / GEBURTSDATUM

Exemple / Beispiel Date de naissance / Geburtsdatum
10.4.1975 Année / Jahr 1 9 7 5 Période / Periode 1/1. - 31/1. 1
1/2. - 31/12. 2

Année / Jahr Période / Periode

1/1. - 31/1. 1
1/2. - 31/12. 2

P002

Masculin / Männlich 1
Féminin / Weiblich 2

1/1. - 31/1. 1
1/2. - 31/12. 2

12 PAYS DE NAISSANCE et RÉSIDENCE ANTÉRIEURE A L'ÉTRANGER
GEBURTSLAND und FRÜHERER WOHNSITZ IM AUSLAND

a) Êtes-vous né(e) au Grand-Duché de Luxembourg? / Sind Sie im Großherzogtum Luxemburg geboren?

OUI / JA 1
NON / NEIN 0

b) Si vous êtes né(e) à L'ÉTRANGER, indiquez votre PAYS de naissance ainsi que l'année depuis laquelle vous résidez sans interruption au Grand-Duché / Falls Sie im AUSLAND geboren sind, geben Sie ihr Geburtsland an sowie das Kalenderjahr seitdem Sie ununterbrochen im Großherzogtum leben

Pays / Land

Année / Jahr

c) Si vous êtes né(e) au GRAND-DUCHÉ, mais si vous avez résidé pendant au moins un an à l'étranger, indiquez l'année où vous avez établi le plus récemment votre résidence habituelle au GRAND-DUCHÉ / Falls Sie im Großherzogtum geboren sind aber mindestens ein Jahr im Ausland gewohnt haben, geben Sie das Jahr an in dem Sie zuletzt Ihren üblichen Wohnsitz im Großherzogtum einrichteten

Année / Jahr

OUI / JA 1
NON / NEIN 0

Pays / Land

Année / Jahr

Année / Jahr

13 PAYS DE NAISSANCE DES PARENTS / GEBURTSLAND DER ELTERN

Quel est le pays de naissance de votre mère et de votre père?
Welches ist das Geburtsland Ihrer Mutter und Ihres Vaters?

De votre mère / Ihrer Mutter

De votre père / Ihres Vaters

De votre mère / Ihrer Mutter

De votre père / Ihres Vaters

14 SITUATION DE FAMILLE / FAMILIENSTAND

Célibataire / ledig 1
Marié(e) / verheiratet 2
Pacsé(e) / Partnerschaft 3
Veuf(ve) / verwitwet 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet 5
Divorcé(e) / geschieden 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst 7

Célibataire / ledig 1
Marié(e) / verheiratet 2
Pacsé(e) / Partnerschaft 3
Veuf(ve) / verwitwet 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet 5
Divorcé(e) / geschieden 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst 7

15 MENAGE COLLECTIF / ANSTALTSHAUSHALT

Relations entre les différentes personnes du ménage collectif /
Beziehung zwischen den Personen des Anstaltshaushaltes

Si des couples mariés vivent dans le même ménage collectif veuillez indiquer les liens de parenté entre les différentes personnes /
Falls verheiratete Paare im Anstaltshaushalt leben, geben Sie bitte die verwandschaftliche Beziehung zwischen den einzelnen Personen an

Exemple: Personne P005 est mariée avec personne P009 /
Beispiel: Person P005 ist mit Person P009 verheiratet

indiquez chez la personne P005
geben Sie bei Person P005 an

Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person

P 0 0 9

et chez la personne P009
und bei Person P009

Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person

P 0 0 5

0

0

Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person

Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person

P003	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
Année / Jahr	<input type="text"/>
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
0	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/>	

P004	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
Année / Jahr	<input type="text"/>
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
0	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/>	

P005	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
Année / Jahr	<input type="text"/>
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
0	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/>	

P006	
Masculin / Männlich	<input type="checkbox"/> 1
Féminin / Weiblich	<input type="checkbox"/> 2
<input type="text"/>	
1/1. - 31/1.	<input type="checkbox"/> 1
1/2. - 31/12.	<input type="checkbox"/> 2
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Année / Jahr	<input type="text"/>
Année / Jahr	<input type="text"/>
De votre mère / Ihrer Mutter	
<input type="text"/>	
De votre père / Ihres Vaters	
<input type="text"/>	
Célibataire / ledig	<input type="checkbox"/> 1
Marié(e) / verheiratet	<input type="checkbox"/> 2
Pacsé(e) / Partnerschaft	<input type="checkbox"/> 3
Veuf(ve) / verwitwet	<input type="checkbox"/> 4
Fin du partenariat suite au décès du conjoint / Partnerschaft durch den Tod des Partners beendet	<input type="checkbox"/> 5
Divorcé(e) / geschieden	<input type="checkbox"/> 6
Fin du partenariat suite à la dissolution légale / Partnerschaft gesetzlich aufgelöst	<input type="checkbox"/> 7
0	
Conjoint(e) de la personne / Ehepartner(in) von Person	
<input type="text"/>	

16 AVEZ-VOUS VOTRE RÉSIDENCE HABITUELLE DANS CE LOGEMENT? / HABEN SIE IHREN GEWÖHNLICHEN WOHNSITZ IN DIESER WOHNUNG?

SI NON / Falls NEIN

Votre résidence habituelle est-elle? / Befindet sich Ihr gewöhnlicher Wohnsitz

- à l'étranger : indiquez le pays / im Ausland : Land angeben
- au Grand-Duché : veuillez indiquer l'adresse complète à la **DERNIÈRE PAGE** du questionnaire (question 35) / im Inland : geben Sie bitte die komplette Adresse auf der **LETZTEN SEITE** des Fragebogens an (Frage 35)

La résidence habituelle est l'endroit où différentes personnes constituant un ménage vivent ensemble ou le lieu où vit habituellement une personne seule qui constitue par elle-même un ménage. Normalement l'adresse de cet endroit est celle sous laquelle la personne est enregistrée à la commune.

Der gewöhnliche Wohnsitz ist dort wo mehrere Personen, welche einen Haushalt bilden, zusammenleben oder wo eine alleinstehende Person, welche für sich einen Haushalt bildet, gewöhnlich lebt. Meist befindet sich der gewöhnliche Wohnsitz an der Anschrift unter welcher die Person bei der Gemeinde angemeldet ist.

17 NATIONALITÉ * / STAATSANGEHÖRIGKEIT *

Êtes-vous de nationalité LUXEMBOURGEOISE ? / Besitzen Sie die LUXEMBURGER Staatsangehörigkeit ?

Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt 1

Luxembourgeois(e) par naturalisation/option / Luxemburger(in) durch Naturalisation/Option 2

Si vous êtes luxembourgeois(e) par naturalisation/option, veuillez indiquer votre nationalité à la naissance / Falls Sie naturalisierte(r) Luxemburger(in) sind, geben Sie bitte Ihre Staatsangehörigkeit bei der Geburt an

Possédez-vous une ou plusieurs autres nationalités, en plus de la nationalité luxembourgeoise ? / Besitzen Sie eine oder mehrere andere Staatsangehörigkeiten?

SI OUI, veuillez la/les indiquer à la rubrique suivante / Falls JA, geben Sie sie bitte alle an

Êtes-vous de nationalité ÉTRANGÈRE / Sind Sie Ausländer(in) indiquez la ou les nationalité(s) / geben Sie die Staatsangehörigkeit(en) an

Sans nationalité (apatride) / Staatenlos 4

* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre

18 LANGUE / SPRACHE

a) Quelle est la langue dans laquelle vous pensez et que vous savez le mieux? / In welcher Sprache denken Sie und beherrschen Sie am Besten?

une seule réponse possible / nur eine Antwort ankreuzen

Luxembourgeois / Luxemburgisch 1

Français / Französisch 2

Allemand / Deutsch 3

Portugais / Portugiesisch 4

Italien / Italienisch 5

Anglais / Englisch 6

Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich 7

P001

OUI / JA 1

NON / NEIN 0

Pays / Land

P002

OUI / JA 1

NON / NEIN 0

Pays / Land

Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt 1

Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option 2

Nationalité à la naissance / Staatsangehörigkeit bei der Geburt

NON / NEIN 0

OUI / JA 3

Etranger(ère) / Ausländer(in) 3

3a

3b

3c

Apatride / Staatenlos 4

Luxembourgeois / Luxemburgisch 1

Français / Französisch 2

Allemand / Deutsch 3

Portugais / Portugiesisch 4

Italien / Italienisch 5

Anglais / Englisch 6

Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich 7

P003	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	
<input type="checkbox"/> 3a	
<input type="checkbox"/> 3b	
<input type="checkbox"/> 3c	
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	
<input type="checkbox"/> 1	
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	
<input type="text"/>	7

P004	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	
<input type="checkbox"/> 3a	
<input type="checkbox"/> 3b	
<input type="checkbox"/> 3c	
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	
<input type="checkbox"/> 1	
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	
<input type="text"/>	7

P005	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	
<input type="checkbox"/> 3a	
<input type="checkbox"/> 3b	
<input type="checkbox"/> 3c	
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	
<input type="checkbox"/> 1	
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	
<input type="text"/>	7

P006	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Luxembourgeois(e) de naissance / Luxemburger(in) von Geburt	
<input type="checkbox"/> 1	
Lux. par naturalisation/option / Lux. durch Naturalisation/Option	<input type="checkbox"/> 2
Nationalité à la naissance Staatsangehörigkeit bei der Geburt	
<input type="text"/>	
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 3
Etranger(ère) / Ausländer(in)	
<input type="checkbox"/> 3a	
<input type="checkbox"/> 3b	
<input type="checkbox"/> 3c	
Apatride / Staatenlos	<input type="checkbox"/> 4
Luxembourgeois / Luxemburgisch	
<input type="checkbox"/> 1	
Français / Französisch	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / Deutsch	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / Portugiesisch	<input type="checkbox"/> 4
Italien / Italienisch	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / Englisch	<input type="checkbox"/> 6
Une autre langue, à savoir: / eine andere Sprache, nämlich	
<input type="text"/>	7

		P001
b) Quelle(s) langue(s) parlez-vous habituellement? (plusieurs réponses possibles) <i>Welche Sprache(n) sprechen Sie üblicherweise? (mehrere Antworten möglich)</i>		
b1) À la maison, avec les proches / <i>Zuhause, mit den Angehörigen</i>		Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7
b2) À l'école, au travail / <i>In der Schule, am Arbeitsplatz</i>		Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7
19 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2010? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2010?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2010) (Für die vor dem 1. Februar 2010 geborenen Personen)		Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>
- au Grand-Duché : commune / im Inland : <i>Gemeinde</i>		
- à l'étranger : pays / im Ausland : <i>Land</i>		
20 OÙ HABITIEZ-VOUS AU 31 JANVIER 2005? / <i>WOHNSITZ AM 31. JANUAR 2005?</i> (Pour les personnes nées avant le 1er février 2005) (Für die vor dem 1. Februar 2005 geborenen Personen)		Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>
- au Grand-Duché : commune / im Inland : <i>Gemeinde</i>		
- à l'étranger : pays / im Ausland : <i>Land</i>		
21 EXERCEZ-VOUS ACTUELLEMENT UNE PROFESSION? <i>ÜBEN SIE ZUR ZEIT EINEN BERUF AUS?</i>		
Répondez également par OUI si vous aidez, sans rémunération, un membre de votre famille dans son travail.* / <i>Auch mit JA antworten, wenn Sie einem Familienmitglied unentgeltlich bei seiner Arbeit helfen.*</i>		OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0
Si OUI, répondez aux questions 22-27 / <i>Falls JA, beantworten Sie die Fragen 22-27</i>		
Si NON, passez à la question 28 / <i>Falls NEIN, können Sie zu Frage 28 übergehen</i>		
* voir exemples dans la brochure explicative / <i>siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre</i>		
22 Combien d'HEURES PAR SEMAINE travaillez-vous habituellement dans votre profession principale? <i>Wieviele STUNDEN IN DER WOCHE arbeiten Sie üblicherweise in Ihrer Hauptbeschäftigung?</i>		Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>

		P002
		Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7
		Luxembourgeois / <input type="checkbox"/> 1 <i>Luxemburgisch</i> Français / <i>Französisch</i> <input type="checkbox"/> 2 Allemand / <i>Deutsch</i> <input type="checkbox"/> 3 Portugais / <i>Portugiesisch</i> <input type="checkbox"/> 4 Italien / <i>Italienisch</i> <input type="checkbox"/> 5 Anglais / <i>Englisch</i> <input type="checkbox"/> 6 Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i> <input type="checkbox"/> 7
		Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>
		Commune / <i>Gemeinde</i> <input type="text"/> <input type="text"/> Pays / <i>Land</i> <input type="text"/> <input type="text"/>
		OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0
		OUI / JA <input type="checkbox"/> 1 NON / NEIN <input type="checkbox"/> 0
		Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i> <input type="text"/>

P003	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P004	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P005	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P006	
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Luxembourgeois / <i>Luxemburgisch</i>	<input type="checkbox"/> 1
Français / <i>Französisch</i>	<input type="checkbox"/> 2
Allemand / <i>Deutsch</i>	<input type="checkbox"/> 3
Portugais / <i>Portugiesisch</i>	<input type="checkbox"/> 4
Italien / <i>Italienisch</i>	<input type="checkbox"/> 5
Anglais / <i>Englisch</i>	<input type="checkbox"/> 6
Autre(s) langue(s) / <i>andere Sprache(n)</i>	<input type="checkbox"/> 7
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / <i>Gemeinde</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Pays / <i>Land</i>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
OUI / JA	<input type="checkbox"/> 1
NON / NEIN	<input type="checkbox"/> 0
Horaire hebdomadaire <i>wöchentliche Arbeitszeit</i>	<input type="text"/>

P001

23 OÙ TRAVAILLEZ-VOUS ? / WO ARBEITEN SIE?

a) Nom de l'entreprise ou de l'administration / Name des Betriebs oder der Verwaltung

b) A quelle branche d'activité se rattache l'entreprise, l'administration, etc. que vous dirigez ou qui vous emploie? * / Zu welchem Wirtschafts-, Geschäftszweig gehört der Betrieb, die Verwaltung in der Sie tätig sind? *

c) Adresse de votre lieu de travail / Anschrift der Arbeitstätte

- au GRAND-DUCHÉ :
rue, numéro, commune, localité

- im INLAND :
Strasse, Hausnummer, Gemeinde, Ortschaft

Si au cours de votre travail, vous êtes amené à vous déplacer (cas du personnel roulant des CFL, des conducteurs d'autobus, etc.), indiquez l'endroit où vous vous rendez ordinairement pour prendre votre travail (gare, dépôt, etc.) / Falls Sie in der Personen- oder Güterbeförderung arbeiten (z.B. Eisenbahner im Fahrdienst, Autobus- oder Lastwagenfahrer), Ort angeben, wo die Arbeit aufgenommen wird (Bahnhof, Lager usw.)

Si vous ne prenez pas toujours votre travail au même endroit (cas de voyageurs de commerce, des forains, etc.) répondez "variable" / Personen mit wechselndem Arbeitsplatz (Handelsvertreter, Jahrmärkteleute usw.) antworten "veränderlich"

Les personnes travaillant dans la construction indiqueront l'adresse du chantier où elles travaillent actuellement / Im Baugewerbe Beschäftigte geben die Anschrift der Baustelle an, wo sie zur Zeit arbeiten

- à l'étranger :
pays et respectivement Province (B), Kreis (D) ou Département (F)

- im Ausland :
Land und bzw. Province (B), Kreis (D) oder Departement (F) angeben

* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre

24 Sous quel STATUT exercez-vous votre PROFESSION? * / STELLUNG im BERUF? *

Aidant(e) familial(e) non rémunéré(e) / mithelfendes Familienmitglied 1

Exploitant(e) agricole / Landwirt(in) 2

Travailleur(euse) intellectuel(le) indépendant(e) (médecin, avocat(e), architecte, etc.)
Freiberuflich tätig (A(e)rz(t)in, Anwa(e)llt(in), Architekt(in) usw.) 3

Autre indépendant(e) (industriel(le), commerçant(e), artisan(e), etc.)
Autre indépendant(e) / Sonstige Selbständige 4

Sonstige Selbständige (Unternehmer(in), Handwerker(in), Geschäftsmann(frau) usw.)

Apprenti(e) sous contrat / auszubildender Lehrling 5

Fonctionnaire international(e) / Beamter(in) mit internationalem Statut 6

Fonctionnaire, employé(e) ou ouvrier(ère) public(que)
Beamter(in) oder Staatsangestellte(r) 7

Salarié(e) du secteur privé (affilié(e) à la Caisse Nationale de Santé) /
im Privatssektor Angestellte(r) (CNS versichert) 8

* voir exemples dans la brochure explicative / siehe Beispiele in der Erläuterungsbroschüre

25 Si vous êtes ÉTABLI(E) À VOTRE COMPTE, employez-vous des salarié(s)?
Falls Sie SELBSTÄNDIG sind, beschäftigen Sie Lohnempfänger?
(Réponses 2, 3 ou 4 à la question 24 / Antwort 2, 3 oder 4 bei Frage 24)

OUI / JA 01

Combien / wieviele

NON / NEIN 00

Ne comptez pas les gens de maison à votre service. Dans l'agriculture, indiquez uniquement les salarié(s) permanent(s) / Hausangestellte sind auszuschließen. In der Landwirtschaft sind nur Vollzeitbeschäftigte anzuführen.

P002

Nom / Name

Activité / Wirtschaftszweig

Rue et n° / Strasse und Hausnummer

Commune / Gemeinde

Localité / Ortschaft

Pays / Land

Province (B), Kreis (D), Départ. (F)

Aidant(e) / Mithilfe 1

Expl. agricole / Landwirt(in) 2

Trav. intell. indépendant(e) /
Freiberuflich tätig 3

Autre indépendant(e) /
Sonstige Selbständige 4

Apprenti(e) / Lehrling 5

Fonctionnaire international(e) /
Beamt. mit intern. Statut 6

Fonct., empl., ouvr. publ. /
Beamt., Staatsangestellte(r) 7

Salarié(e) du secteur privé /
Privatangestellte(r) 8

OUI / JA 01

Combien / wieviele

NON / NEIN 00

P003

Nom / Name

Activité / Wirtschaftszweig

Rue et n° / Strasse und Hausnummer

Commune / Gemeinde

Localité / Ortschaft

Pays / Land

Province (B), Kreis (D), Départ. (F)

Aidant(e) / Mithilfe 1
 Expl. agricole / Landwirt(in) 2
 Trav. intell. indépendant(e) /
 Freiberuflich tätig 3
 Autre indépendant(e) /
 Sonstige Selbständige 4
 Apprenti(e) / Lehrling 5
 Fonctionnaire international(e) /
 Beamt. mit intern. Statut 6
 Fonct. empl., ouv. publ. /
 Beamt., Staatsangestellte(r) 7
 Salaré(e) du secteur privé /
 Privatangestellte(r) 8

OUI / JA

Combien / wieviele

NON / NEIN 00

P004

Nom / Name

Activité / Wirtschaftszweig

Rue et n° / Strasse und Hausnummer

Commune / Gemeinde

Localité / Ortschaft

Pays / Land

Province (B), Kreis (D), Départ. (F)

Aidant(e) / Mithilfe 1
 Expl. agricole / Landwirt(in) 2
 Trav. intell. indépendant(e) /
 Freiberuflich tätig 3
 Autre indépendant(e) /
 Sonstige Selbständige 4
 Apprenti(e) / Lehrling 5
 Fonctionnaire international(e) /
 Beamt. mit intern. Statut 6
 Fonct. empl., ouv. publ. /
 Beamt., Staatsangestellte(r) 7
 Salaré(e) du secteur privé /
 Privatangestellte(r) 8

OUI / JA

Combien / wieviele

NON / NEIN 00

P005

Nom / Name

Activité / Wirtschaftszweig

Rue et n° / Strasse und Hausnummer

Commune / Gemeinde

Localité / Ortschaft

Pays / Land

Province (B), Kreis (D), Départ. (F)

Aidant(e) / Mithilfe 1
 Expl. agricole / Landwirt(in) 2
 Trav. intell. indépendant(e) /
 Freiberuflich tätig 3
 Autre indépendant(e) /
 Sonstige Selbständige 4
 Apprenti(e) / Lehrling 5
 Fonctionnaire international(e) /
 Beamt. mit intern. Statut 6
 Fonct. empl., ouv. publ. /
 Beamt., Staatsangestellte(r) 7
 Salaré(e) du secteur privé /
 Privatangestellte(r) 8

OUI / JA

Combien / wieviele

NON / NEIN 00

P006

Nom / Name

Activité / Wirtschaftszweig

Rue et n° / Strasse und Hausnummer

Commune / Gemeinde

Localité / Ortschaft

Pays / Land

Province (B), Kreis (D), Départ. (F)

Aidant(e) / Mithilfe 1
 Expl. agricole / Landwirt(in) 2
 Trav. intell. indépendant(e) /
 Freiberuflich tätig 3
 Autre indépendant(e) /
 Sonstige Selbständige 4
 Apprenti(e) / Lehrling 5
 Fonctionnaire international(e) /
 Beamt. mit intern. Statut 6
 Fonct. empl., ouv. publ. /
 Beamt., Staatsangestellte(r) 7
 Salaré(e) du secteur privé /
 Privatangestellte(r) 8

OUI / JA

Combien / wieviele

NON / NEIN 00

		P001
26 TYPE DE CONTRAT / ART DES ARBEITSVERTRAGES (Réponses 1, 5, 6, 7 ou 8 à la question 24 / Antwort 1, 5, 6, 7 oder 8 auf Frage 24)		
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag		<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag (Zeitvertrag)		<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire rémunéré(e)] / Sonstiger (Lehrling, bezahlter Stagiär)		<input type="checkbox"/> 3
27 PROFESSION / BERUF <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: small;"> Indiquez la profession ou le métier que vous exercez actuellement, même si vous n'êtes encore qu'apprenti(e) ou si vous travaillez en aidant un membre de votre ménage dans sa profession / Geben Sie den gegenwärtig ausgeübten Beruf möglichst genau an, auch wenn Sie zur Zeit noch Lehrling sind oder wenn Sie einem Familienmitglied bei seiner Arbeit behilflich sind. Indiquez la désignation exacte et complète de votre profession. N'écrivez pas simplement: employé(e) de banque, ouvrier(ère) d'usine, mais spécifiez, comptable, caissier(ère), programmeur(se), conducteur(trice) de grue, serrurier(ère) etc. / Geben Sie die genaue Berufsbezeichnung an. Schreiben Sie nicht einfach: Bankangestellter, Fabrikarbeiter, sondern genauer: Buchhalter, Kassierer, Programmierer, Kranführer, Schlosser usw. Les fonctionnaires et militaires indiqueront la carrière (inférieure, moyenne, supérieure) / Beamte im öffentlichen Dienst sollen ihre Laufbahn angeben (niedrige, mittlere, höhere) </div>		Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
28 AUTRES SITUATIONS PAR RAPPORT A LA VIE ÉCONOMIQUE / ANDERE STELLUNG IM WIRTSCHAFTSLEBEN Occupé(e) exclusivement dans propre ménage, y compris pension de survie / Ausschliesslich im eigenen Haushalt tätig, einschliesslich Witwer(n)rente Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: small;"> Si vous êtes sans emploi et à la recherche d'un emploi et que vous avez occupé un emploi auparavant, quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie arbeitslos, auf Arbeitssuche sind, und zuvor gearbeitet haben, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an </div> Étève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) répondez aux questions 29 - 31 s.v.p. / beantworten Sie bitte die Fragen 29-31 Retraité(e), pensionné(e) (à l'exclusion des pensions de survie) / Pensions- oder Rentempfänger(in) mit Ausnahme der Witwer(n)rente <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-size: small;"> Si vous êtes retraité(e) ou pensionné(e), quelle a été votre profession antérieure / Falls Sie Pensions- oder Rentempfänger(in) sind, geben Sie bitte Ihren früheren Beruf an </div> Propriétaire non exploitant, rentier(ère) vivant de sa fortune / Eigentümer, vom eigenen Vermögen lebend Autre situation / sonstige Stellung <small>(Enfant ne fréquentant pas encore l'école, handicapé(e) etc. / Kind im Vorschulalter, körperlich oder geistig Behinderter usw.)</small>		Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Étève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4 Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentempf. <input type="checkbox"/> 5 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6 Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(ES) / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN) 29 NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE / NAME UND ADRESSE DER SCHULE SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ AU LUXEMBOURG, indiquez la commune et la localité / FALLS SIE EINE SCHULE IN LUXEMBURG BESUCHEN, Gemeinde und Ortschaft angeben		Nom / Name <input type="text"/> <input type="text"/> Commune / Gemeinde <input type="text"/> Localité / Ortschaft <input type="text"/> <input type="text"/>

		P002
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag		<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag		<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)		<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig <input type="checkbox"/> 1 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 2 Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet <input type="checkbox"/> 3 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Étève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in) <input type="checkbox"/> 4 Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentempf. <input type="checkbox"/> 5 Prof. antérieure / früherer Beruf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend <input type="checkbox"/> 6 Autre situation / sonstige Stellung <input type="checkbox"/> 7		
Nom / Name <input type="text"/> <input type="text"/> Commune / Gemeinde <input type="text"/> Localité / Ortschaft <input type="text"/> <input type="text"/>		

P003	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentnempl.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P004	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentnempl.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P005	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentnempl.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

P006	
Contrat à durée indéterminée / unbefristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 1
Contrat à durée déterminée / befristeter Arbeitsvertrag	<input type="checkbox"/> 2
Autre [apprenti(e), stagiaire] / Sonstiger (Lehrling, Stagiär)	<input type="checkbox"/> 3
Désignation exacte de la profession / genaue Bezeichnung des Berufs	
<input type="text"/>	
Occupé(e) propre ménage / im eigenen Haushalt tätig	
<input type="checkbox"/> 1	
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: jamais occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: nie zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 2
Sans emploi et à la recherche d'un emploi: occupé un emploi auparavant / Arbeitslos, auf Arbeitssuche: zuvor gearbeitet	<input type="checkbox"/> 3
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Élève, étudiant(e) / Schüler(in), Student(in)	<input type="checkbox"/> 4
Retraité(e), pensionné(e) / Pensions- oder Rentnempl.	<input type="checkbox"/> 5
Prof. antérieure / früherer Beruf	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Propriétaire, rentier(ère) / Eigent., vom Vermögen lebend	<input type="checkbox"/> 6
Autre situation / sonstige Stellung	<input type="checkbox"/> 7
Nom / Name	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
Commune / Gemeinde	
<input type="text"/>	
Localité / Ortschaft	
<input type="text"/>	

		P001	
SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ À L'ÉTRANGER, indiquez le pays et la ville / FALLS SIE EINE SCHULE IM AUSLAND BESUCHEN, Land und Stadt angeben		Pays / Land <input type="text"/>	Pays / Land <input type="text"/>
		Ville / Stadt <input type="text"/>	Ville / Stadt <input type="text"/>
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN) 30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS			
Enseignement fondamental / Grundschule	} Cycle 1 Précoce / 1. Zyklus Früherziehung } Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule } Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4 Zyklus Grundschule	Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1	Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1
		Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2	Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2
		Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3	Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht		Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4
Secondaire technique/professionnel / technischer/beruflicher Sekundarunterricht		Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5	Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister		Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6
Supérieur non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht		Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7
Supérieur universitaire: bachelor / Universitätsstudium : Bachelor		bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8	bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8
Supérieur universitaire: master / Universitätsstudium : Master		master / Master <input type="checkbox"/> 9	master / Master <input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat		Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10	Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige		Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11
31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.			
a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU D'ÉTUDES? / Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?		Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	Combien de fois / wie oft <input type="text"/>
b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins de 1 km, indiquez 1 / Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an		km / Km <input type="text"/>	km / Km <input type="text"/>
c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?		Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5
d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?		À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9

		P002	
SI L'ÉTABLISSEMENT EST SITUÉ À L'ÉTRANGER, indiquez le pays et la ville / FALLS SIE EINE SCHULE IM AUSLAND BESUCHEN, Land und Stadt angeben		Pays / Land <input type="text"/>	Pays / Land <input type="text"/>
		Ville / Stadt <input type="text"/>	Ville / Stadt <input type="text"/>
UNIQUEMENT POUR LES ÉLÈVES ET ÉTUDIANT(E)S / NUR FÜR SCHÜLER(INNEN) UND STUDENTEN(INNEN) 30 NATURE DES ÉTUDES POURSUIVIES / ART DES UNTERRICHTS			
Enseignement fondamental / Grundschule	} Cycle 1 Précoce / 1. Zyklus Früherziehung } Cycle 1 Préscolaire / 1. Zyklus Vorschule } Cycles 2,3,4 Primaire / 2., 3., 4 Zyklus Grundschule	Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1	Précoce / Früherziehung <input type="checkbox"/> 1
		Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2	Préscolaire / Vorschule <input type="checkbox"/> 2
		Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3	Primaire / Grundschule <input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht		Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4	Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 4
Secondaire technique/professionnel / technischer/beruflicher Sekundarunterricht		Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5	Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht <input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister		Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6	Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister <input type="checkbox"/> 6
Supérieur non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht		Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7	Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht <input type="checkbox"/> 7
Supérieur universitaire: bachelor / Universitätsstudium : Bachelor		bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8	bachelor / Bachelor <input type="checkbox"/> 8
Supérieur universitaire: master / Universitätsstudium : Master		master / Master <input type="checkbox"/> 9	master / Master <input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat		Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10	Doctorat / Doktorat <input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige		Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11	Autre / sonstige <input type="checkbox"/> 11
31 Pour toutes les PERSONNES EXERCANT UNE PROFESSION OU SUIVANT UN ENSEIGNEMENT au Grand-Duché ou dans les régions limitrophes / Für alle Personen die zur Zeit einen BERUF AUSÜBEN sowie für SCHÜLER und STUDENTEN, deren Ausbildungsplatz im Inland oder im näheren Grenzgebiet liegt.			
a) Combien de fois par semaine faites-vous le TRAJET ALLER-RETOUR entre votre RÉSIDENCE HABITUELLE et le LIEU DE TRAVAIL OU D'ÉTUDES? / Wie oft machen Sie in einer Woche, den WEG (HIN UND ZURÜCK) zwischen Ihrem WOHNSITZ und Ihrem ARBEITS- ODER AUSBILDUNGSPLATZ?		Combien de fois / wie oft <input type="text"/>	Combien de fois / wie oft <input type="text"/>
b) Quelle est la distance parcourue pour un trajet simple? Si le déplacement fait moins de 1 km, indiquez 1 / Welches ist die Länge des Hinwegs? Falls sie kürzer als 1 km ist, geben sie bitte 1 an		km / Km <input type="text"/>	km / Km <input type="text"/>
c) Combien de temps mettez-vous habituellement pour effectuer le trajet de l'aller? / Wieviel Zeit benötigen Sie normalerweise für den Hinweg?		Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5	Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten <input type="checkbox"/> 1 15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten <input type="checkbox"/> 2 30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten <input type="checkbox"/> 3 45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten <input type="checkbox"/> 4 1 heure et plus / 1 Stunde und mehr <input type="checkbox"/> 5
d) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la plus longue partie du trajet? / Welches Verkehrsmittel benutzen Sie für die längste Wegstrecke?		À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9	À pied / zu Fuss <input type="checkbox"/> 1 Bicyclette / Fahrrad <input type="checkbox"/> 2 Cyclomoteur / Moped <input type="checkbox"/> 3 Motocyclette / Motorrad <input type="checkbox"/> 3 Auto privée / conducteur Privatwagen / Fahrer <input type="checkbox"/> 4 Auto privée / passager Privatwagen / Mitfahrer <input type="checkbox"/> 5 Autobus de ligne publique öffentlicher Busdienst <input type="checkbox"/> 6 Service de ramassage / Abholdienst <input type="checkbox"/> 7 Train / Eisenbahn <input type="checkbox"/> 8 Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel <input type="checkbox"/> 9

P003	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildung	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft	
<input type="text"/>	
km / Km	
<input type="text"/>	
Durée / Dauer	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
Mode de transport / Verkehrsmittel	
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

P004	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildung	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft	
<input type="text"/>	
km / Km	
<input type="text"/>	
Durée / Dauer	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
Mode de transport / Verkehrsmittel	
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

P005	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildung	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft	
<input type="text"/>	
km / Km	
<input type="text"/>	
Durée / Dauer	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
Mode de transport / Verkehrsmittel	
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

P006	
Pays / Land	
<input type="text"/>	
Ville / Stadt	
<input type="text"/>	
Précocité / Bildung	
Précoce / Früherziehung	<input type="checkbox"/> 1
Préscolaire / Vorschule	<input type="checkbox"/> 2
Primaire / Grundschule	<input type="checkbox"/> 3
Secondaire général / allgemeiner Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 4
Secondaire techn./profess. / tech./beruf. Sekundarunterricht	<input type="checkbox"/> 5
Brevet de maîtrise / Ausbildung zum Meister	<input type="checkbox"/> 6
Sup. non universitaire / nicht universitärer Hochschulunterricht	<input type="checkbox"/> 7
bachelor / Bachelor	<input type="checkbox"/> 8
master / Master	<input type="checkbox"/> 9
Doctorat / Doktorat	<input type="checkbox"/> 10
Autre / sonstige	<input type="checkbox"/> 11
Combien de fois / wie oft	
<input type="text"/>	
km / Km	
<input type="text"/>	
Durée / Dauer	
Moins de 15 minutes / weniger als 15 Minuten	<input type="checkbox"/> 1
15 à 29 minutes / 15 bis 29 Minuten	<input type="checkbox"/> 2
30 à 44 minutes / 30 bis 44 Minuten	<input type="checkbox"/> 3
45 à 59 minutes / 45 bis 59 Minuten	<input type="checkbox"/> 4
1 heure et plus / 1 Stunde und mehr	<input type="checkbox"/> 5
Mode de transport / Verkehrsmittel	
À pied / zu Fuss	<input type="checkbox"/> 1
Bicyclette / Fahrrad	<input type="checkbox"/> 2
Cyclomoteur / Moped	<input type="checkbox"/> 3
Motocyclette / Motorrad	<input type="checkbox"/> 3
Auto privée / conducteur / Privatwagen / Fahrer	<input type="checkbox"/> 4
Auto privée / passager / Privatwagen / Mitfahrer	<input type="checkbox"/> 5
Autobus de ligne publique / öffentlicher Busdienst	<input type="checkbox"/> 6
Service de ramassage / Abholdienst	<input type="checkbox"/> 7
Train / Eisenbahn	<input type="checkbox"/> 8
Autre moyen / sonstiges Verkehrsmittel	<input type="checkbox"/> 9

	P001
UNIQUEMENT POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS / NUR FÜR PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND	
32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie? Aucun enseignement / Keine Schulbildung	Aucun / Keine <input type="checkbox"/> 0
Enseignement fondamental (primaire) / Grundschole (Primärschole)	Fondamental (primaire) / Grundschole (Primärschole) <input type="checkbox"/> 1
Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée) ou secondaire technique (9e achevée)] / Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschole))	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 2
Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 3
Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)	Diplôme professionnel / berufliche Abschluss <input type="checkbox"/> 4
Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / Technikerdiplom	Technicien / Techniker <input type="checkbox"/> 5
Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / Abitur und technisches Abitur	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur <input type="checkbox"/> 6
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	Brevet de maîtrise / Meisterbrief <input type="checkbox"/> 7
Enseignement supérieur: moins de 3 ans (BTS, DUT-cycle court) / Hochschule: weniger als 3 Jahre	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre) <input type="checkbox"/> 8
Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor, ...) / Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor, ...)	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre <input type="checkbox"/> 9
Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master, ...) / Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master, ...)	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master <input type="checkbox"/> 10
Doctorat avec thèse / Dokortitel	Doctorat / Dokortitel <input type="checkbox"/> 11
Autre / sonstiger Abschluss	Autre / sonstiger Abschluss <input type="checkbox"/> 99
33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht? <input type="text"/> <small>Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études / Geben sie das Land an, wo Sie Ihr Studium beendet haben</small>	Pays / Land <input type="text"/> <input type="text"/>
34 La question 34 s'adresse à toutes les FEMMES / Frage 34 richtet sich an alle FRAUEN Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?	NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00 Si OUI, combien / Falls JA, wieviele <input type="text"/>

	P002
UNIQUEMENT POUR LES PERSONNES ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS / NUR FÜR PERSONEN DIE MINDESTENS 15 JAHRE ALT SIND	
32 Quel est le CYCLE D'ÉTUDES LE PLUS ÉLEVÉ que vous avez terminé avec succès? / Welchen HOECHSTEN SCHULABSCHLUSS haben Sie? Aucun enseignement / Keine Schulbildung	Aucun / Keine <input type="checkbox"/> 0
Enseignement fondamental (primaire) / Grundschole (Primärschole)	Fondamental (primaire) / Grundschole (Primärschole) <input type="checkbox"/> 1
Au moins 3 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire [cycle inférieur de l'enseignement secondaire (5e achevée) ou secondaire technique (9e achevée)] / Wenigstens 3 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (erster Zyklus des Sekundar- oder technischen Sekundarschulunterrichts (einschliesslich Oberprimärschole))	Secondaire, second. technique (3 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 2
Au moins 5 années passées avec succès dans l'enseignement postprimaire secondaire (3e achevée du secondaire général ou 11e achevée du secondaire technique) / Wenigstens 5 mit Erfolg abgeschlossene Jahre im postprimären Unterricht (Sekundar- oder technischer Sekundarschulunterricht)	Secondaire, second. technique (5 années achevées / Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)) <input type="checkbox"/> 3
Diplôme professionnel (CITP, CCM, CATP, ancien CAP) / berufliche Abschluss (CITP, CCM, CATP, früherer CAP)	Diplôme professionnel / berufliche Abschluss <input type="checkbox"/> 4
Diplôme de technicien de l'enseignement secondaire technique / Technikerdiplom	Technicien / Techniker <input type="checkbox"/> 5
Diplôme de fin d'études secondaires et secondaires techniques / Abitur und technisches Abitur	Bac, bac technique / Abitur, technisches Abitur <input type="checkbox"/> 6
Brevet de maîtrise / Meisterbrief	Brevet de maîtrise / Meisterbrief <input type="checkbox"/> 7
Enseignement supérieur: moins de 3 ans (BTS, DUT-cycle court) / Hochschule: weniger als 3 Jahre	Supérieur (- 3 ans) / Hochschule (- 3 Jahre) <input type="checkbox"/> 8
Enseignement supérieur: 3 ans (Bac+3, bachelor, ...) / Hochschule: 3 Jahre (Abitur+3, Bachelor, ...)	Supérieur: 3 ans / Hochschule: 3 Jahre <input type="checkbox"/> 9
Enseignement supérieur: 4/5 ans (Bac+4/5, master, ...) / Hochschule: +4/5 Jahre (Abitur+4/5, Master, ...)	Supérieur (4+ ans): master / Hochschule (4+ Jahre) : Master <input type="checkbox"/> 10
Doctorat avec thèse / Dokortitel	Doctorat / Dokortitel <input type="checkbox"/> 11
Autre / sonstiger Abschluss	Autre / sonstiger Abschluss <input type="checkbox"/> 99
33 PAYS D'ACHEVEMENT DES ÉTUDES / In welchem LAND haben Sie Ihren SCHULABSCHLUSS gemacht? <input type="text"/> <small>Indiquez le pays dans lequel vous avez terminé vos études / Geben sie das Land an, wo Sie Ihr Studium beendet haben</small>	Pays / Land <input type="text"/> <input type="text"/>
34 La question 34 s'adresse à toutes les FEMMES / Frage 34 richtet sich an alle FRAUEN Est-ce que vous avez eu des enfants nés vivants? / Haben Sie lebend geborene Kinder bekommen?	NON / NEIN <input type="checkbox"/> 00 Si OUI, combien / Falls JA, wieviele <input type="text"/>

3e personne / 3. Person

Nom de famille / *Familiennamen*

Prénom / *Vorname*

4e personne / 4. Person

Nom de famille / *Familiennamen*

Prénom / *Vorname*

5e personne / 5. Person

Nom de famille / *Familiennamen*

Prénom / *Vorname*

6e personne / 6. Person

Nom de famille / *Familiennamen*

Prénom / *Vorname*

P003

Aucun / *Keine* 0

Fondamental (primaire) / *Grundschule (Primärschule)* 1

Secondaire, second. technique (3 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)* 2

Secondaire, second. technique (5 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)* 3

Diplôme professionnel / *berufliche Ausabschluss* 4

Techniciens / *Techniker* 5

Bac, bac technique / *Abitur, technisches Abitur* 6

Brevet de maîtrise / *Meisterbrief* 7

Supérieur (- 3 ans) / *Hochschule (- 3 Jahre)* 8

Supérieur: 3 ans / *Hochschule: 3 Jahre* 9

Supérieur (4+ ans): master / *Hochschule (4+ Jahre) : Master* 10

Doctorat / *Dokortitel* 11

Autre / *sonstiger Abschluss* 99

Pays / *Land*

NON / *NEIN* 00

Si OUI, combien / *Falls JA, wieviele*

P004

Aucun / *Keine* 0

Fondamental (primaire) / *Grundschule (Primärschule)* 1

Secondaire, second. technique (3 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)* 2

Secondaire, second. technique (5 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)* 3

Diplôme professionnel / *berufliche Ausabschluss* 4

Techniciens / *Techniker* 5

Bac, bac technique / *Abitur, technisches Abitur* 6

Brevet de maîtrise / *Meisterbrief* 7

Supérieur (- 3 ans) / *Hochschule (- 3 Jahre)* 8

Supérieur: 3 ans / *Hochschule: 3 Jahre* 9

Supérieur (4+ ans): master / *Hochschule (4+ Jahre) : Master* 10

Doctorat / *Dokortitel* 11

Autre / *sonstiger Abschluss* 99

Pays / *Land*

NON / *NEIN* 00

Si OUI, combien / *Falls JA, wieviele*

P005

Aucun / *Keine* 0

Fondamental (primaire) / *Grundschule (Primärschule)* 1

Secondaire, second. technique (3 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)* 2

Secondaire, second. technique (5 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)* 3

Diplôme professionnel / *berufliche Ausabschluss* 4

Techniciens / *Techniker* 5

Bac, bac technique / *Abitur, technisches Abitur* 6

Brevet de maîtrise / *Meisterbrief* 7

Supérieur (- 3 ans) / *Hochschule (- 3 Jahre)* 8

Supérieur: 3 ans / *Hochschule: 3 Jahre* 9

Supérieur (4+ ans): master / *Hochschule (4+ Jahre) : Master* 10

Doctorat / *Dokortitel* 11

Autre / *sonstiger Abschluss* 99

Pays / *Land*

NON / *NEIN* 00

Si OUI, combien / *Falls JA, wieviele*

P006

Aucun / *Keine* 0

Fondamental (primaire) / *Grundschule (Primärschule)* 1

Secondaire, second. technique (3 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (3 Jahre abgeschlossen)* 2

Secondaire, second. technique (5 années achevées) / *Sekundar-, technischer Sekundarunterricht (5 Jahre abgeschlossen)* 3

Diplôme professionnel / *berufliche Ausabschluss* 4

Techniciens / *Techniker* 5

Bac, bac technique / *Abitur, technisches Abitur* 6

Brevet de maîtrise / *Meisterbrief* 7

Supérieur (- 3 ans) / *Hochschule (- 3 Jahre)* 8

Supérieur: 3 ans / *Hochschule: 3 Jahre* 9

Supérieur (4+ ans): master / *Hochschule (4+ Jahre) : Master* 10

Doctorat / *Dokortitel* 11

Autre / *sonstiger Abschluss* 99

Pays / *Land*

NON / *NEIN* 00

Si OUI, combien / *Falls JA, wieviele*

35. RÉSIDENCE HABITUELLE au GRAND-DUCHÉ / GEWÖHNLICHER WOHNSITZ in LUXEMBURG

Uniquement pour ceux ayant répondu NON à la question 16 / Ausschließlich für diejenigen die NEIN auf die Frage 16 geantwortet haben

Personne / Person	Nom / Name	Rue et numéro / Straße und Hausnummer	Commune / Gemeinde	Localité / Ortschaft
P001	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P002	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P003	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P004	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P005	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
P006	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

STATEC

Conformément aux prescriptions de l'article 26 de la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel, nous informons les recensés que

- a) Le but poursuivi par le traitement informatique des données est l'établissement de statistiques sur les caractéristiques personnelles et socio-économiques des individus ainsi que sur les caractéristiques des ménages et logements.
- b) En vertu de la loi modifiée du 9 juillet 1962 portant institution d'un Service central de la Statistique et des Etudes économiques, les recensés sont tenus de répondre au questionnaire.
- c) L'article 7 de la loi sus-mentionnée prévoit que: "Le refus de fournir les renseignements demandés, le refus de les fournir dans le délai prescrit ainsi que le fait de fournir des renseignements inexacts sera passible d'une amende de deux cent cinquante et un (251) euros à deux mille cinq cents (2500) euros".

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
statec
Recensement général de la population de 2011
LISTE DE CONTRÔLE
Modèle IV

Commune [] [] [] [] []
Localité [] []
Quartier de recensement [] [] [] []

Agent-recenseur

Nom:

Adresse:

.....

